

**ՌՈՒՍՅՈՅ ՆԱԽԱԳԱՀ ԱԿՏԻ ԸՆՏՐՈՒԹՅՈՒՆԵՐ**

### ՌՈՒՍ ՔԱՂԱՔԱՅԻՆՆԵՐ ՔՈՒԷԱՐԿԵՑԻՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԷՁ

ԵՐԵՎԱՆ, 27 (ԱՐՄԷՆՓՐԷՍ).- Հայաստանի մէջ շուրջ 10 հազար ռուս քաղաքացիներ մասնակցեցան Ռուսիոյ նախագահական ընտրութիւններուն: Ընտրութիւնները տեղի ունեցան հինգ քաղաքներու մէջ հաստատուած ինը ընտրական կեդրոններուն մէջ:

Հայաստանի մէջ Ռուսիոյ հիւպատոս Վլատիմիր Խրուլեով յայտնեց, որ ղեկավարման մէջ քուէարկութեան մասնակցած են 1140 քաղաքացի: Վլատիմիր Փուրին շահած է 896, Կենտրի Չիուկանով՝ 138, Կրիկորի Եալիսաքի՝ 44, Վլատիմիր Ժիրինովսքի՝ 15 քուէ:

Բոլոր թեկնածուներուն դէմ քուէարկած են 10 հոգի:

## ՔԼԻՆԹԸՆ - ԱՍԱՏ ՎԵՀԱԺՈՂՈՎԻՆ ԱՐԳԻՒՆՔԻՆ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒՆ ԻՍՐԱՅԷԼՆ Է

ԿՐՍԷ ՀԸՍ

Վարչապետ Սեյիմ Հըս երեկ ըսաւ, որ Սուրիոյ եւ Միացեալ Նահանգներու նախագահներ Զաֆէր Ասատի եւ Պիլ Քլինթընի վեհաժողովին արդիւնքներուն պատասխանատուն Իսրայէլն է: «Վեհաժողովին խորհրդակցութիւններուն ընթացքը ցոյց տուաւ, որ Իսրայէլ տակաւին պատրաստ չէ շրջանի տագնապի խաղաղ լուծումին, եւ ցարդ արաբներուն հետ խաղաղութիւնը իբրեւ ռազմավարական ընտրանք չէ որդեգրած, հետեւաբար կը շարունակէ մերժել այդ ընտրանքին անհրաժեշտ բոլոր քայլերը», դիտել տուաւ ան:

«Ժընեւի վեհաժողովը փորձաքար մըն էր խաղաղութեան գծով Իսրայէլի իսկական տրամադրութիւններուն, ինչպէս նաեւ անոր վրայ ճնշում բանեցնելու Միացեալ Նահանգներու կարողութեան», ըսաւ վարչապետը:

Հըս կոչ ուղղեց Միջազգային Կարմիր Խաչին՝ կազմակերպութեան գործունէութիւնը Իսրայէլը, նախագետաւ օր Լիբանանեան Կարմիր Խաչի Նապաթիէ կեդրոնատեղիին վրայ անոր գործած դիտումներու յարձակումին համար: «Այս արարքը Ապրիլեան Հասկացողութեան պայմաններու բացառապէս եւ անմարդկային խախտում մըն է, որուն մանրամասնութիւնները պետք է փոխանցուին Միջազգային Կարմիր Խաչի ժընեւի նախագահութեան», ըսաւ ան:

## ՖՐԱՆՍԱ ՆԱԽԱՂՁԱԽՆԴԻՐ Է ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՀԵՏ ԻՐ ԿԱՊԵՐՈՒ ՊԱՀՊԱՆՄԱՆ ԵՒ ԶԱՐԳԱՑՄԱՆ

ՅԱՅՏԱՐԱՐԵՑ ԺՈՒԼԷՆ

Ֆրանսայի միջազգային գործակցութեան եւ ֆրանսալոստ երկիրներու հարցերու նախարար Շարլ Շուպէն երեկ, պատուիրակութեան մը ընկերակցութեամբ, այցելութիւններ տուաւ նախագահ Վոր. Ըմիլ Լաիուտի եւ վարչապետ Սեյիմ Հըսի: Քննարկուեցաւ լրատուական, մշակութային, ջրամբարներու ծրագրերուն եւ երկրագործութեան մարզերէն ներս գործակցութիւնը: Խօսեցան նաեւ Ֆրանսայի եւ Լիբանանի Կապմակերպութեան Լիբանանի մէջ յառաջիկայ տարի գումարուելիք վեհաժողովի նախապատրաստութիւններուն մասին:

Վարչապետ Հըսի հետ իր տեսակցութեան ետք Շուպէն յայտարարեց, որ Ֆրանսա նախանձախնդիր է Լիբանանի հետ իր բարեկամական յարաբերութեան պահպանումին ու կարգաւորման իր կարողութիւնները դնելով լիբանանեան իշխանութեան տրամադրութեան տակ, նպատակ ունի համար տնտեսութեան աճին, վարչապետին վերադարձնելու, ինչպէս նաեւ ֆրանսալոստութեան ու կրթական համակարգի արդիականացման:

«Ֆրանսալոստ երկիրներու գերատիճանը առիթ պիտի ըլլայ, որ Լիբանան ցոյց տայ շրջանին մէջ իր իրաւաստութիւնը», ըսաւ ան:

Շընեւի վեհաժողովի քուէարկութեան պատճառներուն մասին հարցումի մը պատասխանելով՝ Շուպէն ըսաւ, որ Սուրիոյ եւ Իսրայէլի միջեւ հարցերը դժուար եւ բարդ են: Ան յոյս յայտնեց, որ ի գործ դրուած ճիգերը, որոնց շարքին՝ նաեւ Ֆրանսայի ճիգերը, կ'արդիւնաւորուին եւ շրջանին մէջ կը հաստատուի վերջնական խաղաղութիւն, որուն շնորհիւ մասնաւորապէս Լիբանան պիտի վերագտնէ իր կայունութիւնն ու կատարեալ գերիշխանութիւնը:

## ՀԱՅՅԵՐԵՆ ԼԵՁՈՒԻ ԿԱՍԱԻԱՆԻՐՈՒՄ ԴԻՄՈՒՄ՝ ՎԱՐՉԱՊԵՏ Ս. ՀԸՍԻՆ

Երեկ, երեսփոխան Աբրահամ Տէտեան աւելցնելով վարչապետ Ս. Հըսի եւ անոր յանձնեց հայկական երեսփոխանական պալատի դիմում - նամակը, որ կը վերաբերի պետական կրթական ծրագրին մէջ հայերէն լեզուի պաշտօնական դասաւանդումին իրեն երկրորդ օտար լեզու: Երեսփոխան Ա. Տէտեան Ուրբաթ, 24 Մարտին դիմումէն օրինակ մը յանձնեց էր կրթական նախարար Մ. Պայտուցին: Ան նաեւ աւելցնելով էր Ուսումնասիրութիւններու եւ Բարձրագոյն Գիտելիքներու Կոմիտէին մըր ֆրէյնհայի:

## ՔԼԻՆԹԸՆ - ԱՍԱՏ ՎԵՀԱԺՈՂՈՎԻՆ ԱՐԳԻՒՆՔԻՆ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒՆ ԻՍՐԱՅԷԼՆ Է

ՔԼԻՆԹԸՆ - ԱՍԱՏ ՎԵՀԱԺՈՂՈՎԻՆ  
ԱՐԳԻՒՆՔԻՆ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒՆ  
ԻՍՐԱՅԷԼՆ Է

## ՄԻՋԻՆ ԱՐԵԷԼԸ ՄՏԱՆՈՒԳԻՉ ԵՒ ՃԱԿԱՏԱԳՐԱԿԱՆ ՓՈՒԼԷ ՄԸ ԿԱՆՑՆԻ

Միջին Արեւելքը յուսախարութեան եւ մտահոգութեան ալիք մը ապրեցաւ երէկ՝ Պիլ Քլինթըն - Հաֆէզ Ասատ վեհաժողովին ճախողութեան պատճառով: 1991 Մատրիտի խաղաղութեան խորհրդակցութիւնը ի վեր երրորդ անգամ ըլլալով Սուրիա եւ Իսրայէլ մտտեցած են խաղաղութեան ու առանց անոր հասնելու՝ ետ քաշուած:

Ժընեւի մէջ Կիրակի օր կայացած վեհաժողովին Քլինթընի նպատակն էր նուազում մը արձանագրել՝ բանակցութեանց սեղան վերադարձնելով սուրիացիներն ու իսրայէլացիները:

Իսրայէլ եւ Սուրիա երկու գիրար քննադատեցին եւ մէկը միւսը ապանեց Ասատ - Քլինթըն հանդիպումին ճախողութեան համար: Քլինթըն եւ Ասատ վերջին անգամ հանդիպում ունեցած էին 1994ին: Կիրակի օրուան վեհաժողովին ճախողութիւնը կրնայ նոր ճակատում մը հրահրել Լիբանանի հարաւային շրջաններուն մէջ, դիտել կու տան քաղաքական հարցերու մեկնաբանները: Անոնցմէ մէկը մինչեւ իսկ նախատեսեց, որ հարաւային Լիբանանի մէջ ճակատին Սուրիան եւ Իսրայէլը: Շրջանը մտահոգիչ ու ճակատագրական փուլէ մը կ'անցնի, ըսաւ մեկնաբաններէն մէկը:

Այլ մեկնաբաններ, սակայն աւելի լաւատես են. Նապիլ Ապտիլֆաթիա կ'ըսէ, որ յուսախարութեան մը ճախողութիւնը ժամանակակարգ է: Ան կը նախատեսէ, որ Սուրիա եւ Իսրայէլ անհրաժեշտ կը նկատեն խաղաղութեան գծով համաձայնութիւն մը: Ապտիլֆաթիան դիտել կու տայ, որ Սուրիա պիտի ուզէ Կոլանը վերադարձնել եւ Լիբանանի ու արաբական աշխարհին մէջ իր դերակատարութիւնը վերասահմանել, որպէսզի Ասատի յաջորդին դիմաց ճամբան հարթուած ըլլայ: Իսրայէլի վարչապետ էհուտ Պարաթ, իր կարգին, կարիքը ունի Սուրիոյ

Մար.Ս. էջ 10

## ՎԼԱՏԻՄԻՐ ՓՈՒԹԻՆ ՌՈՒՍՅՈՅ ՆԱԽԱԳԱՀ ԸՆՏՐՈՒԹՅԱՒ

Ռուսիոյ մէջ Կիրակի օր տեղի ունեցած յետխորհրդային նախագահական երկրորդ ընտրութիւններուն Վլատիմիր Փուրին յաղթանակ ապահովեց: Ըստ ընտրական կեդրոնական յանձնախումբի նախագահ Ալեքսանտր Վեշնիաքովի. Փուրին քուէներուն 52,52 տո հարիւրը ձեռք բերած է՝ հիմնարկած քուէներու 94,27 տո հարիւրին վրայ:

Ինչպէս պիտի տեսնուէր 1996ի վերջին նախագահական ընտրութիւններուն, Համայնաւար Կուսակցութեան ղեկավար Կենտրոնի Չիուկանով երկրորդ դիրքը ապահոված է, այս պարագային քուէներու 29,44 տո հարիւրով. սակայն ան չէ յաջողած Փուրինը ընտրութեանց երկրորդ հանգրուանի մը տանիլ: Չիուկանով յայտարարած է, թէ ընտրութիւններուն օրինաւանդութիւններ արձանագրուած են, սակայն ընտրական յանձնախումբը բերու պաշտօնատարներ հետքեր չեն աւելցնել:

Միջազգային դիտելիքները յայտնեցին, թէ ընտրութիւնները մեծ համեմատութեամբ մաքուր ձեւով ընթացած են, սակայն անոնք քննադատեցին ընտրապայքարին ընթացքին լրատու գործակալութեանց հաղորդումները:

Ապտալկան Կրեկորի Եալիսաքի ընտրութեանց երրորդ դիրքը զբաղեցնելով՝ ապտալկանով քուէներու 5,85 տո հարիւրը:

## ՆԱԽԱԳԱՀ Ա. ՂՈՒԿԱՍԵԱՆԻ ԳԷՄ ՄԱՀԱՓՈՐՁ ԿԱՏԱՐՈՂՆԵՐԸ ԶԵՐԲԱԿԱԼՈՒԵՑԱՆ

Լեոնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան նախագահ Արկադի Ղուկասեանի դէմ մահափորձ կատարողները ձերբակալուեցան:

ԼՂՀի դատախաչութիւնը յայտարարեց, որ ձերբակալուածները խոստովանած են եւ մանրամասն վկայութիւն տուած են յանցագործութեան իրագործման մէջ ունեցած իրենց դերին մասին:

Ձերբակալեալներն են. Սասուն Աղաճանեան, ծնած է 1967ին, Ստեփանակերտ, անկուսակցական է, մինչեւ ձերբակալուիլը Սամուէլ Քարապետի պահպանութեան ծառայութեան պետն էր: Դաւիթ Ղուկասեան, ծնած է 1969ին, Ստեփանակերտ, անկուսակցական է, մինչեւ ձերբակալուիլը Ս. Քարապետի թիկնապահն էր: Էրիք Փարամպետի, ծնած է 1974ին, Ստեփանակերտ, անկուսակցական է, կ'աշխատէր «Ժուլիթըր» ընկե-

րութեան մէջ. Ս. Քարապետի աներձագն է: Լեւոն Միրզոյեան, ծնած է 1968ին Ստեփանակերտ, մինչեւ ձերբակալուիլը Ս. Քարապետի թիկնապահն էր: Վարուժան Մելքունեան, ծնած է 1973ին, Ստեփանակերտ, անկուսակցական է, մինչեւ ձերբակալուիլը Ս. Քարապետի թիկնապահն էր:

Միւս կողմէ, ԼՂՀի ներքին գործոց նախարարութիւնը իրապարակեց յայտարարութիւն մը, ուր կը նշուի, թէ վերջին տարիներուն Արցախի մէջ կ'պարգանար անպատճառ թացքի քայքայումները:

Ստեփանակերտի իրաւապահ միւս շրջարարութիւնը իրապարակեց յայտարարութիւն մը, ուր կը նշուի, թէ վերջին տարիներուն Արցախի մէջ կ'պարգանար անպատճառ թացքի քայքայումները:

Մար.Ս. էջ 2

## ՔՈՉԱՐԵԱՆԻ ՇՆՈՐՀԱԻՈՐԱԿԱՆ ՀԵՌԱԳԻՐԸ՝ ՓՈՒԹԻՆԻ

ԵՐԵՎԱՆ, 27 (ԱՐՄԷՆՓՐԷՍ).- Հայաստանի նախագահ Ռուսիոյ Բոչարեան շնորհատրական նամակ մը յղեց Ռուսիոյ նորընտիր նախագահ Վլատիմիր Փուրինին:

Շնորհատրական նամակով նախագահ Փուրինը Ռ. Բոչարեանի վստահութիւնը կը յայտնէ, որ Ռուսիա ձեռք բերաւ արժանի առաջնորդ, որ ունակ է երկիրը առաջնորդել ժողովրդավարական զարգացման ճամբով:

Նախագահ Բոչարեան կը հաւատարմեցնէ Հայաստանի ղեկավարութեան պատրաստակամութիւնը զարգացնելու հայ-ռուսական յարաբերութիւնները աւանդական բարեկամութեան եւ փոխադարձ հասկացութեան ոգիով:

«Յոյսով եմ, որ մեր միջեւ հաստատուած փոխադարձ հասկացութիւնը պիտի նպաստէ Ռուսիոյ եւ Հայաստանի ռազմավարական գործակցութեան ամրապնդման եւ նոր կարելիութիւններ կը ստեղծէ արդիւնաւետ գործակցութեան համար», կը ըզէ նախագահ Բոչարեան:

Նախագահ Փուրինին շնորհատրական նամակ մը յղեց նաեւ Ազգային ժողովի նախագահ Արմէն Պաշտմանին:

Ազգային ժողովի նախագահը կը յայտնէ, որ ընտրութիւնները ապացուցեցին ռուս ժողովուրդի հաւատարմութիւնը Վ. Փուրինի քաղաքականութեան՝ պետականութեան ամրապնդման եւ ժողովրդավարական բարեկարգումներու զարգացման ուղիով:

## ԵՐԿՐԱՊԱՅ ԿԱՍԱԻՐԱԿԱՆՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԻՒՆ ԿԸ ԴԱՏԱՊԱՐՏԷ ՂՈՒԿԱՍԵԱՆԻ ԴԷՄ ԳՈՐԾԱԴՐՈՒՄԸ ՄԱՀՓՈՐՁ

Հայաստանի երկրպագ կամաւորականներու միութիւնը խոստովանեց ղեկավարութեան ղեկավարութեան մահափորձը՝ գայն նկատելով ազգային գործելակերպ:

Միութեան կողմէ հրապարակուած յայտարարութիւնը կը նշէ, թէ Հայաստանի մէջ տիրող անպատճառութեան, կասկածամտութեան մթնոլորտը կը շարունակուի խորանալ, որ իր կարգին նպաստեց նաեւ ԼՂՀի նախագահին դէմ մահափորձին:

Ե. Կ. Մ. մտահոգութիւնը կը յայտնէ աշխատանքին մասին կարգ մը գործիչներու եւ կազմակերպութիւններու, որոնք հասարակութեան ուշադրութիւնը շեղեցին ռոմագործութեան ամրոցման բացառապէս խնդրանքներէն: Երկրորդ կողմէ կը շեղուի ղեկավարութեան հարցերը:

«Ե. Կ. Մ. հետեւողականորէն պիտի հետապնդէ 27 Հոկտեմբերի ռոմագործութեան ամրոցման բացառապէս խնդրանքները, ինչպէս նաեւ անցեալի գործողութիւնները, որոնք ղեկավարութեան ղեկավարութեան հարցերը շեղեցին ղեկավարութեան հարցերէն»:

Ե. Կ. Մ. իր գործակցութեան ամրոցման կը յայտնէ «Միասնականութիւն» դաշինքի ծրագրերը իրագործող Հայաստանի կառավարութեան:

(ԱՐՄԷՆՓՐԷՍ)

### ԻՍՐԱՅԷԼԵԱՆ ՌՄԲԱԿՈԾՈՒՄՆԵՐ

Ազգային լրատու գործակալությունը երկն հաղորդեց, որ իսրայելական ու լատինական ուժերը ամբողջացուցած են Ռիհանի եւ Այլիի իրենց գործառնությունը սարքերը քակելու աշխատանքները: Իսրայելական ուժերը նաեւ իրանական հողատարածքի ներս եւ սահմանային կետերում վրայ գետեղած են «ՀԷբ - 2» տիպի հակահրթիռային հրթիռներու խարխուխները:

Միւս կողմից, իսրայելական օդանավեր երկու յարձակումներ կատարեցին Իբրիմ Թրֆահի ժայռայ Մուստաֆա Բարադունքին վրայ, իսկ կէսօրից ետք երկու յաղորդական յարձակումներ գործեցին Քապրիխայի մերձակայ Մյուսլի ձորին վրայ: Իմրակոծուեցաւ նաեւ ժրմէյթմի մաս Մայուլէի շրջանը:

Իսրայելական հրետանին երկն ուժերով Քապրի, Սաունէ, ժրմէյթմի, Խրոպիթ Սըւմ, Շաքրա, Սըլուքի եւ Մաֆտըյ Մըմ շրջանները:

Իսրայելական զինադուլները երկն յարձակում մը գործեց Շիար Ագուրի գիւղին վրայ:

### Ա. ԿԱՐԴԱՆԵԱՆ Կ'ԱՅՅԵԼԷ «ԱԶԴԱԿ»Ի ԽՄԲԱԿՐԱՏՈՒՄ

Երէկ, «Ազգային» իմբագրատուն այցելեց պոլսահայ թատերագիր Արման Վարդանեան, ընկերակցութեամբ Պէպօ Սիմոնեանի եւ Կարօ Աբրահամեանի:

Տեղի ունեցաւ շահեկան վրոյց գրական - հասարակական եւ պոլսահայ հարցերու շուրջ: Արման Վարդանեան հիւրն է Հ. Բ. Է. Մ. - Հ. Ե. Ը. Ի. «Անդրանիկ» մշակութային ակումբին, որ կազմակերպած է գրական հանդիպում մը թատերագիրին հետ. Հինգշաբթի, 30 Մարտ, երեկոյան ժամը 8:30ին, «Տեմիրճեան» կեդրոնին մէջ:

### ՀՍԿՈՒՄԻ ԾԱԲԱԹ՝ ԱՆԹԻԼԻԱՍԻ ՄԷՋ

Ս. Գրիգոր Լուսաւորչի Մուտն Վիրայ տունին եւ Անթիլիասի մայրավանքի ՌԻԽՏԻ ՕՐՈՒՄ առիթով, ՀՍԿՈՒՄԻ աւանդական արարողութիւնները տեղի ունեցան յառաջիկայ շաբաթ, 31-ին 7 Ապրիլի միջոցին: Ամէն երեկոյ ժամը 5:00ին, Ս. Գրիգոր Լուսաւորչի Մայր տաճարին մէջ հսկումի ժամերգութիւն տեղի ունեցաւ եւ ժամերգութեան ետք միաբան հայրեր հոգեւոր խորհրդածութիւններ ունեցան ըրիտանգեական եկեղեցւոյ կեանքին կապուած շաբաթը կեանակամ երեւոյթներու մասին, հետեւեալ կարգով.

- Յուսիկ արդ. Մարտիրոսեան «ՀԱԽԱՏԳ» Երկուշաբթի, 3 Ապրիլ
- Ներսէս արդ. Մերճեան «ՅՈՅՍ» Երեքշաբթի, 4 Ապրիլ
- Վարագ արդ. Թօփալեան «ՍԷՆ» Չորեքշաբթի, 5 Ապրիլ
- Սիփան արդ. Քէչեքեան «ՄԵՂԳ» Հինգշաբթի, 6 Ապրիլ
- Մասիս արդ. Զօյուլեան «ԱՂՕԹԳ» Ուրբաթ, 7 Ապրիլ

Սիրով կը հրաւիրուին հաւատացեալները հոգեկան ալիքներին պատրաստութեան, որպէսզի առաւել զիտակցութեամբ ապրին եւ արժեւորեն ՌԻԽՏԻ ՕՐՈՒՄ իմաստը իրենց կեանքին մէջ եւ նորոգւած հաւատով մասնակցին Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒԻՍԱՆՈՐԸԻ ԱՋԻՆՆԵՐԻՆ Եւ արթնան մասունքներուն թափօրին. Կիրակի, 9 Ապրիլին:

ԻՒԻԱՆ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԱՐԱՆԻ

### ՄԱՀԱԶԴ

Տէր եւ տիկին տղայք. Ատամ Իտ եւ գաւակունք  
Տէր եւ տիկին Մուկիտ Իտ եւ գաւակունք  
Աթլէֆ եւ էլիա Իտ  
Տիկին Իմթիսէյ Նեպոլի եւ գաւակունք  
Տէր եւ տիկին Հապիպ Իտ եւ գաւակունք  
Տէր եւ տիկին Ղասսան Զուէյն եւ գաւակունք  
Օրդ. Ատմա Իտ  
Նիսա եւ էտիպ Իտ  
Տէր եւ տիկին Իպրահիմ Իտ եւ գաւակունք  
Նուզհա Հաննա եւ Ռամզիկ Ապտալա  
Եւ համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց մօր, մեծ մօր եւ քրոջը՝

### ՌԱՀԻՖԷ ԻՏԻ

մահը, որ պատահեցաւ Կիրակի, 28 Մարտ 2000ին:  
Յուղարկւողութեան արարողութիւնը պիտի կատարուի այսօր՝ Երեքշաբթի, 28 Մարտ կէսօրից ետք ժամը 1:00ին, յոյն ուղղափառներու Մար Ճիորճիոս եկեղեցւոյ մէջ, ուրկէ հանգիցեալին մարմինը պիտի փոխադրուի Իտպիլ, Աբբաթ:  
• Ներկայս ընդունիլ իբրեւ մահազգ:  
• Ցաւակցութիւնները կ'ընդունուին նոյն օրը եկեղեցւոյ սրահին մէջ, եւ Շաբաթ 1 եւ Կիրակի 2 Ապրիլին հանգուցեալին բնակարանը, ժըռէյտե, «Ազհար» շէնք:

### ՄԱՀԱԶԴ

Տէր եւ տիկին Ստեփան Թաւուքեան եւ գաւակունք  
Տէր եւ տիկին Գրիգոր Թաւուքեան եւ գաւակունք  
Տէր եւ տիկին Սարգիս Նուրան եւ գաւակունք  
Տէր եւ տիկին Յարութիւն Մարտապեան եւ գաւակունք  
Պօղոս եւ Հերմինէ Մարտապեան  
Տիկին Աղանի Մենկիշեան եւ գաւակունք  
Եւ համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց մօր, քրոջ, մեծ մօր եւ հարազատին՝

### ԱԶԱՏՈՒՀԻ ԹԱԻՈՒՔԾԵԱՆԻ (ՏՃԵԱԿ՝ ՄԱՐՏՈՒՊԵԱՆ)

անակնկալ մահը, որ պատահեցաւ Մ. Նահանգներու մէջ, Մերիլենդ, 16 Մարտ 2000ին:  
Յուղարկւողութեան արարողութիւնը կատարուեցաւ 23 Մարտին, Մերիլենդի մէջ:  
• Ներկայս ընդունիլ իբրեւ մահազգ:  
• Ցաւակցութիւնները կ'ընդունուին իր գաւակին Ստեփան Թաւուքեանի բնակարանը, Նաքթաշ, Երեքշաբթի 28 եւ Չորեքշաբթի 29 Մարտին:

### ԹԻՒ 425 ԵՒ 426 ՈՐՈՇՈՒՄՆԵՐԸ ՅԱՆՁՆԱՌՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ՏԱԿ ԿԸ ԴՆԵ ԻՍՐԱՅԷԼԸ, ԼԻԲԱՆԱՆ ՈՒ ՄԱԿԸ

Կ'ՐՍԷ ԵՄԹՈՍ

Իսրայելի վարչապետի պոլ կը կատարուի: Ժրմէի վեհաժողովին խորհրդական Տանի Եւթում երկն նկատել տուաւ, որ ՄԱԿի Ապահովութեան խորհուրդի թիւ 425 եւ 426 որոշումները յանձնառուութիւններու տակ կը դնեն ոչ միայն իսրայելի ու Լիբանանը, այլ նաեւ ՄԱԿը, հետեւաբար եթէ միջազգային ընտանիքին աջակցութեամբ գործադրուի այդ որոշումները, կարելի պիտի չըլլայ ըսել, թէ հարաւորեալ կ'ընդունուին իսրայելական ուժերու հեռացումը միակողմանի կերպով կը կատարուի:

Ժողովին ձախողութեան յոյսին տակ սուրիական եւ իսրայելական կեցուածքներուն միջեւ վիճի գոցելու փորձերը աւելի դժուար պիտի դառնան», ըսաւ ան:

### ԼԵԻԻ ԿԸ ՎԵՐԱՀԱՍՏԱՏԷ

Իսրայելի արտաքին գործոց նախարար Տէյպիտ Լեւի երկն վերահաստատեց, թէ իսրայել վճռած է իր ուժերը հարաւային Լիբանանին միակողմանի փոխադրութիւն իսկ չէ կրած. ան կը կարծէ, թէ իսրայելի կրնայ պարտադրել իր կամքը, ներառեալ պաշտպանական զինուորներ, որովհետեւ կը խորհի, որ իսրայելի կառավարութիւնը տկար է. բայց իսրայելի հզօր է եւ պարտատէք չէ զիջելու, այլ կարողութիւն ունի զիջելու իր պաշտպանական ուղղութեամբ ամեն պատշաճ պայմաններով, ըսաւ Լեւի:

Իսրայելի արդարութեան նախարար Եոսի Պէյ-լին հաւատեց, որ իսրայելական բանակը հարաւային Լիբանանի մէջ իր գրաւած շրջանը պիտի հեռանայ, Գամալուսի հետ համաձայնութիւն գոյանայ կամ ոչ:  
«Յարգ հազար հինգ հարիւր հոգի կորսնցուցած ենք Լիբանանի մէջ եւ յաւելեալ զին չենք ուզեր զճարտար երկրին մէջ մնալու համար», ըսաւ ան:  
«Հակառակ այդ հեռացումին, եթէ իսրայելական չհաստատուի, առկա կը մնայ պատերազմի վտանգը»:  
• 2 Լ ԲԱՆԱԿԻ ԳԵԿՎԱՐ ԱՆԹՈՒՄ  
Լաւ տեղի վրայ երկն յայտնեց, որ ՄԱԿի թիւ 425 որոշումի գործադրութեան եղանակը ճշդած է թիւ 426 որոշումը:  
«Այս երկու որոշումներուն ճշգրիտ գործադրութիւնը բաւարար է երաշխաւորելու իրանական իսրայելական սահմանագծի պահպանութիւնը, առանց որեւէ յաւելեալ համաձայնութեան», ըսաւ ան:

### ՆԱԵՆ՝ ՊԵՅԼԻՆ

Իսրայելի արդարութեան նախարար Եոսի Պէյ-լին հաւատեց, որ իսրայելական բանակը հարաւային Լիբանանի մէջ իր գրաւած շրջանը պիտի հեռանայ, Գամալուսի հետ համաձայնութիւն գոյանայ կամ ոչ:  
«Յարգ հազար հինգ հարիւր հոգի կորսնցուցած ենք Լիբանանի մէջ եւ յաւելեալ զին չենք ուզեր զճարտար երկրին մէջ մնալու համար», ըսաւ ան:  
«Հակառակ այդ հեռացումին, եթէ իսրայելական չհաստատուի, առկա կը մնայ պատերազմի վտանգը»:  
• 2 Լ ԲԱՆԱԿԻ ԳԵԿՎԱՐ ԱՆԹՈՒՄ  
Լաւ տեղի վրայ երկն յայտնեց, որ ՄԱԿի թիւ 425 որոշումի գործադրութեան եղանակը ճշդած է թիւ 426 որոշումը:  
«Այս երկու որոշումներուն ճշգրիտ գործադրութիւնը բաւարար է երաշխաւորելու իրանական իսրայելական սահմանագծի պահպանութիւնը, առանց որեւէ յաւելեալ համաձայնութեան», ըսաւ ան:

### ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

Լիլա Գրանեանի մահուան քառասունքին առիթով, տեղի տեղի Ս. Գեղարքայի Գրանեան 100,000 լ.ո., տեղի տեղի Վահագն Գրանեան 100,000 լ.ո. ԼՍԻ «Արաքսի» ընկերութեան կողմէն կ'ընդունուին: (Ստանալ ղեկարան Գեղարքային):

### ԲԱՆԱՄՈՐՈՒԹ

Տեղի տեղի Յարութեան Գրանեան 100,000 լ.ո. ԼՍԻ «Արաքսի» ընկերութեան կողմէն կ'ընդունուին: (Ստանալ ղեկարան Գեղարքային):

### ԹԻԱ

Շաբաթ, 25 Մարտ 2000, Պէյրութ

### ԾԱՆՈՒ ՅԱՐԱԲԱԺԻՆ

• Չալքա, Grand Park II, 3 662 սենեակ, 2 հիւրասենեակ, 6աշտասենեակ, 2 բաղնիք, 2 կառատուն, 2 մթերանոց: Հեռ. 03 - 782213:

### ԻՍՐԱՅԷԼԻ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ ՀԱՐՅԱԿԱՆՆԵՐ ԿԸ ՍՏԵՂԾԷ

Կ'ՐՍԷ Ն. ԼԱՏՈՒՏ

Երեսփոխան Նեսիպ Լահուտ ցաւ յայտնեց, որ ժրմէի ամերիկեան - սուրիական վեհաժողովը շրջանի տագնապի խաղաղ լուծման ուղղութեամբ ոչ մէկ յարազանութեան յանգեցաւ: «Այս հանդիպումին ամերիկեան կողմը Սուրիոյ չենք կայացուց անոր արդար եւ օրինական իրաւունքներու նուազագոյն ընդունելի երաշխաքներ իսկ», ըսաւ ան:

«Սուրիական հիմնական պահանջը իսրայելի պատրաստակամութիւնն է հեռանալու ընդհարումէն բոլոր հողերէն մինչեւ 4 Յունիս 1967ի սահմանները, ըսաւ Լահուտ՝ աւելցնելով, որ հեռացման գիծին ու սահմաններու ճշգրտման գծով իսրայելական խուսանաւորները չեն նպատակ արդար խաղաղութեան հաստատման դատին, հետեւաբար բանակցութիւնները շարունակելու հիմ չեն կրնար դառնալ:

Ասոր կողմէն, բազմաթիւ պատրուակներով կարելի եղած չափով արաբական հողեր խլելու իսրայելի շարունակուող ճիգերը մեծ հարցադրութիւն կը ստեղծեն իսրայելի հետապնդած խաղաղութեան տիպարին շուրջ, ըսաւ ան:

### ՀԱՐԱԻ ՏԱՌԱՊԱՆՔՆԵՐՈՒՆ ՄԱՍԻՆ՝ ԼՈՒՍԱՆԿԱՐՉԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՅԱՆԴԵՍ

Խորհրդարանի նախագահ Նեպի Պրրի երկն բացուել կատարեց Մարտ 14ի եւ Ապրիլ 18ի ոգեկոչման յանձնարարական մարտի յանդիպումներու սենտիպային հետ գործակցաբար կազմակերպած յուսանկարներու ցուցահանդէսին:

Այս առիթով արտասանած իր խօսքին մէջ Պրրի հաստատեց, թէ ցուցադրուած յուսանկարները իրապաշտ եւ առարկայական արտայայտութիւն են հարաւային Լիբանանի ամէն օր իսրայելեան բռնագրաւումէն կրած տառապանքներուն:

### ՆԱԽԱԳԱՏ Ա. ԳՈՒԿԱՍԵԱՆԻ

Շարունակուած Ա. Լ. Կ. Ե. Գ.

ցան նախապէս կատարուած կարգ մը ծանր յանցագործութիւններ: «Չերակալուած են մարդիկ, որոնք տարիներ շարունակ անձեռնմխելի կը նկատուէին եւ այդ գործընթացը կը շարունակուէին», կը նշէ նախարարութիւնը:

### ԳՈՒԿԱՍԵԱՆԻ ԱՌՈՂՋԱԿԱՆ ՎԻՃԱԿԻՆ ՄԱՍԻՆ

Հայաստանի մէջ Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան մնալուն ներկայացուցչութիւնը յայտարարեց, որ նախագահ Արարիկ Ղուկասեան եւ անոր թիկնապահը կը գտնուին բժշկական յատուկ խնամքի տակ: Նախագահին այցելուներուն համաձայն՝ Ա. Ղուկասեան բաւական աշխուժ է եւ արդէն կրնայ շարժել ոտքերը: Երէկ նախագահ Ղուկասեանի այցելեցին Հայաստանի մէջ Միացեալ Նահանգներու եւ Ֆրանսիայի դեսպանները:

• ՍՏԵՓՈՒՆԱԿԵՐՏԻ քաղաքային համայնքի ասպանիին որոշումով՝ ժամանակաւորապէս դադարեցուցան քաղաքապետ Կարէն Բարսեղեանի լիազօրութիւնները:

ԼՂՀի վարչապետ Անուշահան Դանիէլեան Ստեփանակերտի քաղաքապետի պաշտօնակատար նշանակեց Աշոտ Սահակեանը:

### ԱԶԳԱՅԻՆ ԵՂԻՇԷ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ ԶՈՒԵՆԻ ՇՐՋԱՆԱՄԱՐՏԻՅ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

### ՊՏՈՅՏ ԳԷՊԻ ԱՐՁ

Մասնակցութեամբ շրջանաւարտներու, բերաւարտներու եւ բարեկամներու:  
Թուական. - Կիրակի, 2 Ապրիլ:  
Հաւաքավայր. - Ազգային Ե. Մանուկեան քոլէճի վերի բակը, ժամը 7:00ին:  
Մակ. - 15 ամերիկեան տոլար (6աշ, իմիջք եւ փոխարքածախս):  
ՄԱՆՈՒՄ. - Օթբարները ճամբայ ոյիտի ելլեն ճիշդ ժամը 7:30ին:  
Տեղերը պահովելու համար հեռահաշիւն 03 - 877002 թիւին եւ ժամը 2:00էն ետք 03 - 786007 թիւին:  
Տեղերը պահովելու վերջին պայմանագրով՝ 29 Մարտ 2000:  
ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ

### ՄԻՋԻՆՔԻ ԱՌԻԹՈՎ ՎԵՀԱՓԱՌ ՀԱՅՐԱՊԵՏԸ Ս. ՆՇԱՆ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՄԷՋ

Ուրախութեամբ կը յայտնենք մեր սիրելի ժողովուրդին, որ Լիբանանի Հայոց առաջնորդ ԳԵՐՇ. Տ. ԳԵՂԱՄ ԵՊՍ. ԽԱՇԵՐԵԱՆԻ հրաւերով վեհափառ հայրապետը՝

### Ն. Ս. Օ. Տ. Ս. ԱՐԱՄ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ՄԵԾԻ ՏԱՆՆ ԿԻԼԻԿԻՈՅ

յառաջիկայ Չորեքշաբթի, 29 Մարտ 2000ին Ս. Նշան Մայր եկեղեցւոյ մէջ պիտի նախագահէ Արեւազալի հանդիսաւոր արարողութեան եւ ապա պիտի տայ իր հայրապետական պատգամը:  
Օրուան երգեցողութիւնը պիտի կատարուի Դարեւանքի արկարազ եւ ժառանգաւոր ուսանողութեան կողմէ:  
Առաւօտեան ժամերգութիւնը ժամը 8:30ին  
Արեւազալ ժամը 9:30ին  
Քարոզ ժամը 10:00ին

Կոչ կ'ուղղենք հաւատացեալ մեր ժողովուրդին՝ ներկայ ըլլալու Արեւազալի հոգեթով արարողութեան եւ լսելու վեհափառ հայրապետին պատգամը:

### ԴԻԱՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ

### ՅԱԼՈՒԺԻ ՊԳԵՐԳԷՅ ԱՅՑԵԼԵՑ

Պաղեստինեան ինքնավարութեան իշխանութեան հաղորդակցութեանց եւ փոսթ հեռագրատան նախարար Իմատ Ֆայուսի երկն այցելեց Պքերքէի մարտնիներու ՍՖէյր պատրիարքին հետ տեսակցելուց ետք յայտնեց, թէ անոր փոխանցած է «պաղեստինեան իշխանութեան նախագահ Եասէր Արաֆատի եւ պաղեստինեան ղեկավարութեան ու փոքրուրդին ողջունները»:

Պաղեստինցի պաշտօնատար յայտարարեց, որ ՍՖէյրի ներկայացուցած է Յովհաննէս Պօղոս Բ. պապին պաղեստինեան ինքնավարութեան շրջաններ ու Երուսաղէմ տուած այցելութեանց արդիւնքները: Այս առիթով, ան կրկնեց պաղեստինեան իշխանութեան ՍՖէյրի ուղղած հրահր՝ այցելելու Բեթղեհէմ ու Սուրբ Հողերը, եւ մաղթեց, որ կը վերանան այս այցելութեան դէմ կանգնող խռովողութիւնը:

Ֆայուսի նաեւ ըսաւ, որ ՍՖէյրի ներկայացուցած է պաղեստինեան ղեկավարութեան որոշումը՝ անկախ պետականութիւն հռչակելու յանձնարարութիւնը, եւ հաւատեց, թէ պաղեստինցիք նախանձախնդիր են շրջանին մէջ խաղաղութեան հաստատումին ու հարաւային Լիբանանի, Կոյանի եւ պաղեստինեան հողերու իրենց իրաւատէրերուն վերադարձին:

### ՊԷՏԷ Ե ԿԱՌՉԱԾ ՄՆԱԼ ԴԻՄԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

Կ'ՐՍԷ ՄՈՒՍԱՈՒՄ

Հըլ պալլայի «Հաստատութիւն» դիմադրութեան պրոքիանդամ Ամար Մուսաուրի հաւանական կատեց, որ Իսրայելի փորձ բարձրացնել շրջանի քաղաքական եւ պիտուրական լարուածութիւնը:  
Վարչապետ Սիլիմ Հըրի տուած իր այցելութեանէն ետք Մուսաուրի ըսաւ, որ կուշած պէտք է մնալ դիմադրութեան եւ անոր գործողութիւններուն միջեւ բռնագրաւումի վերջը շարունակելու իրաւունքին:

### ՄՍԱՑԱՆՔ

- «ԳՐԻԳՈՐ ՋՕՂՐԱՊԻ ԿԵԱՆՔԻ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ ԺԱՌԱՆ ԳՈՒԹԵԱՆ ԷՋՆԵՐԻՑ»  
Հեղինակ՝ Ա.Լ.ԲԵՐՏ ԵՄԻՐՈՒՐԵԱՆ  
• «ՀԱՅ ԱՌԱՄՊԵԼԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆ»  
Հեղինակ՝ ՍԱՐԳԻՍ ՅԱՐԱՌԻԹԻՆԵԱՆ  
• «ՀԱՅՈՑ ԼԵՋՈՒԻ ՏԵՍՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ՀԻՄՆԱԶԱՐՑԵՐԸ»  
Հեղինակ՝ ԳԵՐԻԳ ԶԱՀՆՈՒԿԵԱՆ  
Վերալիքեալ երեք գիրքերու հրատարակութիւնը՝ ՀԱՄԱԳՈՒՅԻՆ «ՀԱՅՐԵՆԻ» ՄՍԱԻՐԱԿԱՆ ՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՏՈՒՆՏԻ  
ՀԱՄԱԶԳԱՅԻ

ԵՔԷ ՀԱՍՏԱՏՈՒԻ, ՈՐ ՊԱՂՏԱՏ  
ԿԸ ՖԻՆԱՆՍԱԿՐԷ ՄԻՋՅԱՄԱՔԱՄԱՍԱՅԻՆ  
ՀՐԹԻՈՆԵՐՈՒ ԳՈՐԾԱՐԱՆ ՄԸ

### ՄԻԱՅԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐ ՊԷՏՔ Է ՀԱՐՈՒԱԾԵՆ ԻՐԱՔԸ

ԿՐԵՄԵ ՄԵՐԱԿՈՒՏԱԿԱՆ ԼՈԹ

Միացեալ Նահանգներ պետք է պատրաստ ըլլան Կինուտրական գործողութեան մը, եթէ հաստատուի, որ Իրաք կը ֆինանսաւորէ միջամաքամասային հրթիռներու պատրաստութեան գործարանի մը կառուցումը Հիւսիսային Աֆրիկէի մէջ, յայտնեց ամերիկացի ծերակուտական հանրապետական Թրէնթ Լոթ:

Լոթ կը հակադարձէր «Նիւ Եորք Թայմզ»-ի կողմէ հրատարակուած տեղեկութեան մը, որուն, Իրաք եւ Հիւսիսային Հորէա հաւանաբար կը գործակցին միջամաքամասային հրթիռներու գործարանի մը կառուցելու հարթումի մօտ: Լոթ ըսաւ, որ այսպիսի արարք մը վտանգաւոր է: Լոթ աւելցուց, որ եթէ լուրը հաստատուի, Միացեալ Նահանգներ Կինուտրական գործողութեամբ մը պետք է հակադարձեն:

«Նիւ Եորք Թայմզ»-ի համաձայն, Իրաք կը ծրագրէ 475 միլիոն տոլար յատկացնել գործարանին, զոր պիտի կառուցեն հիւսիսային բորէացիները: Իրաքի պէնթէրոն ծրագիրներուն հսկող ՄԱԿի նախկին քննիչ Ռիչրտ Պաթլըր դիտել տուաւ, որ կարգ մը անուղղակի փաստեր ենթադրել կու տան, որ տեղեկութիւնները ճիշդ են եւ Իրաք իսկապէս կը ֆինանսաւորէ ծրագիրը:

(ՌՈՅԹՐԲԶ)

1991ԷՆ Ի ՎԵՐ ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԳԱՄ ԸԼԼԱԼՈՎ

## ՍԱՏՏԱՄ ՏԵՍԱԿՅԵՑԱԻ ՄԱԿԻ ՊԱՇՏՈՆԱՏԱՐԻ ՄԸ ՇԵՏ

Իրաքի նախագահ Սատտամ Հիւսէյն 1991էն ի վեր առաջին անգամ ըլլալով տեսակցութիւն ունեցաւ ՄԱԿի պաշտօնատարներէն մէկուն հետ, որ մօտ օրէն պիտի լքէ իր պաշտօնը, իբրեւ բողոք պատժամիջոցներուն դէմ, որոնք տառապանք կը պատճառեն իրաքցի ժողովուրդին:

Սատտամ Հիւսէյն Կիրակի գիշեր տեսակցութիւն ունեցաւ Հանս Վոն Սփոննէի հետ, որ Փետրուարին յայտարարած էր, թէ Մարտ 31ին պիտի հրաժարի Վոն Սփոննէ կը քրեալիստի Իրաքի մէջ ՄԱԿի «քարիւղի փոխարէն սնունդանիւթ» ծրագիրը, որ իր նպատակին չէ ծառայած եւ չէ մեղմացուցած իրաքցի ժողովուրդին տառապանքը: Մոցի պատերազմէն ի վեր, Սատտամ որեւէ հանդիպում չէր ունեցած ՄԱԿի պաշտօնատարի մը հետ: Իրաքցի ղեկավարին հետ հանդիպումին աւարտին Վոն Սփոննէ որեւէ յայտարարութիւն չկատարեց: «ԻՆԱ» լրատու գործակալութեան հաղորդումին համաձայն, սակայն, Վոն Սփոննէ Սատտամի ըսած է, թէ կը ցաւի եւ տխուր է, որ Ջորջ Զարթըթի օր (վաղը) Իրաքէն պիտի հեռանայ, բայց եւս իրաքցիներուն հետ իր կապերը պիտի շարունակէ: Ան ըսած է նաեւ, որ հրաժարելու իր որոշումը դիւրին չէր, սակայն այդ որոշումը տուաւ, որովհետեւ խիղճը հանգիստ չէր՝ ականատես ըլլալով իրաքցիներուն տառապանքին եւ չէր կրնար հանդուրժել այն մեծ սխալը, որ ՄԱԿի անունով կը գործուէր Իրաքի մէջ:

Ամերիկացի պաշտօնատարներ Վոն Սփոննէ քամբատանած էին Իրաքի ի նպաստ դիրքորոշուելու յանցանքով, յատկապէս՝ իր տարած յարողակալանքին համար:

ՄԱԿի ընդհանուր քարտուղար Քոֆի Անան անցեալ Ուերթթի օր Ապահովութեան Խորհուրդէն պահանջեց քարեփոխումներու մար:

Փոխարէն սնունդանիւթ» ծրագիրը: Անան ըսաւ, որ փոփոխութիւնները անհրաժեշտ են յատկապէս՝ իրաքցի մանուկներուն համար:

(ՌՈՅԹՐԲԶ)

### ՅՈՐՊԱՆԱՆ ԻՍՐԱՅԷԼԻ ԲԱՐԵԿԱՄՆ Է

ԿՐԵՄ ԵՊՏԱԿԱՆ ԹՎԱԿԱՆՈՐ

Յորդանանի Ապտալլա թագաւորը յայտնեց, որ մօտ օրէն Իսրայէլ պիտի այցելէ: Ապտալլա, որ կը խօսէր պատկերասփիւռի «ԷՅ. ՊԻ. ՍԻ.» կայանէն սփռուած հարցալրոյցի մը ընթացքին, այցելութեան յատուկ թուական մը յայտարարեց: Յորդանանի գահը բարձրանալէն ի վեր (մէկ տարի առաջ), Ապտալլայի Իսրայէլ առաջին այցելութիւնը պիտի ըլլայ:

Հարցալրոյցին ընթացքին, Ապտալլա թագաւոր ըսաւ նաեւ, որ Յորդանան Իսրայէլի բարեկամ է: Ան աւելցուց, որ իր այցելութեան նպատակը պիտի ըլլայ նպաստել իսրայէլական հաստատման:

(ՌՈՅԹՐԲԶ)

### ԱՅՍՕՐ ՎԱՆԱՅ ՉԱՅՆԵՆ

- Ժամը 11:00ին «ՏԱՂԱՐԱՆ»  
Կը պատրաստէ եւ կը ներկայացնէ Հեթի Դալիթեան
- Ժամը 16:00ին «ՀԱՅՐԵՆԻ ԱՂԲԻՐ»  
Կը պատրաստէ եւ կը ներկայացնէ Հրաչ Վարժապետեան
- Ժամը 18:00ին «ԱՌՈՂՋԱՊԱՆԱԿԱՆ»  
Տոքթ. Ալտա Ասատրեանի հետ
- Ժամը 20:00ին «ԵԿԵՂԵՑԻՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ»  
Հայր Մեղրիկ վրդ. Բարիբեանի հետ
- Ժամը 20:30ին «ԸՆԱՐԱՅԻՆ»  
Կը պատրաստէ եւ կը ներկայացնէ Իրմա Դալապեան Տէտեան

The Cultural Hour & Haigazian University invites you to an illustrated lecture on

### "THE IMPORTANCE OF PHOTOGRAPH CONSERVATION IN THE MIDDLE EAST"

by  
**AKRAM ZAATARI**  
(Image Foundation)

on  
Thursday, March 30, 2000 - 7:00 p.m.  
Haigazian University Auditorium - Kantari

ՎԱՆԱՅ ՉԱՅՆ  
Այսօր՝ Երեքշաբթի, 28 Մարտ 2000, ժամը 19:00ին

### «ՅՈՒՇԵՐ ԵՒ ՎԿԱՅՈՒԹԻՒՆՆԵՐ»

Նուիրուած  
ԸՆԿ. ՍԱՐԳԻՍ ԶԷՅԹԼԵԱՆԻՆ

Կը պատրաստէ եւ կը ներկայացնէ՝  
**ՍՈՆԻԱ ԶԻԼԷՃԵԱՆ**

ՎԱՆԱՅ ՉԱՅՆ

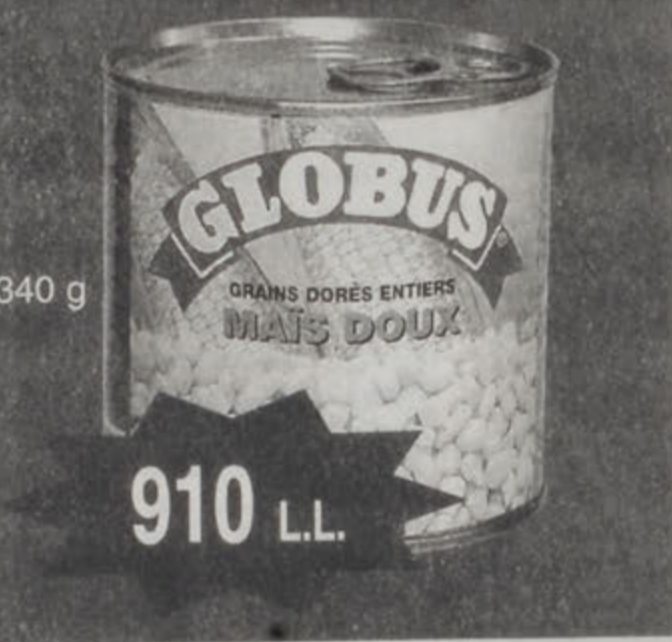
### ԵՐԵՎԱՆԻ ՕՐՈՒԱՆ ՅԱՅՏԱԳԻՐԸ

**F** 6:30 - Բացում  
**M** 6:35 - Բարի լույս  
7:00 - Հայկական եւ օտար մեղմ երգեր  
8:00 - Օրուան յայտագրի ընթերցում  
**9** 8:15 - Տեղական մամուլի խորագիրներու ընթերցում  
**4** **8:30 - Հայերէն յուրեր**  
**7** 8:40 - Օրերու յոյս  
8:45 - Ինչ կ'ըսեն աստղերը  
9:00 - Հեղինակային երգիչները կը մեկնաբանեն  
**M** 9:30 - Թոյլըք  
**h** 10:00 - Սակարան  
**Z** **10:30 - Արաբերէն յուրեր**  
10:45 - Արաբերէն երգեր  
11:00 - Տաղարան  
**2** 11:30 - Երգացանկ  
**4** 12:00 - Շահանդուխտի հետ  
**1** 12:15 - Կի Մանուկեան  
**2** **12:30 - Հայերէն յուրեր**  
**7** 13:00 - Սակարան  
**2** 13:05 - Յեղափոխական յիշատակարան  
13:10 - Աղգային յեղափոխական երգեր  
**-** **14:30 - Արաբերէն յուրեր**  
15:00 - Արաբերէն յայտագիր  
16:00 - Հայերէն աղբիւր  
**2** **16:30 - Արաբերէն յուրեր**  
**4** 16:40 - Թղթածրար  
**1** 18:00 - Առողջապահական  
**1** **18:30 - Հայերէն յուրեր**  
**9** 18:40 - Տեսակէտ  
**9** 19:00 - Յուրեր եւ վկայութիւններ  
20:00 - Եկեղեցին Հայկական  
20:30 - Բնակարան  
22:30 - Պատուեր  
00:30 - Փակում



400 g

**1.960 L.L.**



340 g

**910 L.L.**



340 g

**1.131 L.L.**



500 g

**1.455 L.L.**

200 ԿՐԱՄ  
ՍՈՅԱՐԵԼԼԱ  
ՊԱՆԻՐ

**1.400 L.L.**

### ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԻՒՆ ԿԸ ՆՇԱՆԱԿԷ ԱՅՅԵԼՈՒԹԻՒՆ MASTER MALL




**MASTER MALL**  
supermarket

ԳՆՈՒՄԻ ԼԱԿԱԳՈՅՆ ՇԱՍՅԵՆ

200 ԿՐԱՄ  
ԶԻԹԱՊՏՈՒՂՈՎ  
ՍՈՐԹԱՏԵԼ

**770 L.L.**



454 g

**1.000 L.L.**



454 g

**2.490 L.L.**

200 ԿՐԱՄ  
ՊՈՒԿԱՐԱԿԱՆ  
ՊԱՆԻՐ

**1.050 L.L.**



200 ԿՐԱՄ

**1.590 L.L.**



**6.095 L.L.**

# ՇՈՒՇԻԻ 1920Ի ԶԱՐԴԵՐԸ ԳԵՆ ՄՈՒՑՈՒԻՐ

Շուշիի հայուհիները 23 Մարտ 1920ի ջարդերուն 80ամեակին առիթով Լեւոնա- ջարդարարդի արտաքին գործոց նախարարութիւնը հարգապարկեց հաղորդագրութիւն մը՝ անդրադառնալով թուրք-ազգերի ուժերուն կողմէ քաղաքի գրաւման եւ 20 հազար շուշիցիներու ջարդին ու հայկական թաղամասերու աւերումին:

Հաղորդագրութեան վերջին բաժնիով ընդգծուած է նաեւ Շուշիի ազատագրումը 19 Մայիս 1920, վերադարձուելու եւ ստիճանական զարգացումը:

Շուշիի ջարդերուն տարեդարձին առիթով Լեւոնային Ղարաբաղի կառավարութիւնը կազմակերպած է շարք մը ձեռնարկներ: Այսպէս, Շուշիի ջարդերու գոհերուն յիշատակին յուշարձան մը պիտի կառուցուի քաղաքին մէջ, այս առիթով 20 Մարտին կառուցուելիք յուշարձանին վայրի յուշարար մը գետնադրուեցաւ:

Լեւոնային Ղարաբաղի կառավարութիւնը Ազգային ժողովին առաջարկեց 23 Մարտը իրեն 1920ի զոհերուն «Յիշատակի օր» հռչակել:

Նոյն առիթով 23 Մարտին Լեւոնային Ղարաբաղի պետական պատմական - երկրագիտական թանկանոցին մէջ բացուող կատարուեցաւ Շուշիի զոհերուն յիշատակին նուիրուած ցուցահանդէսին, որուն ներկայ գտնուեցան արտաքին գոր-

ծոց նախարար Նաիրա Մելքոնեան եւ մշակոյթի նախարար Արմէն Սարգսեան: Շուշիի սեւ օրերուն աւերածը, ցուցահանդէսին ներկայացուած են նաեւ 1920-2000 տարիներուն պատմական Շուշիի քաղաքական - տնտեսական եւ հասարակական կեանքը ներկայացնող յուշաներկարչական ցուցանմուշներ, նկարներ եւ փաստագրական այլ կարեւոր նւթեր:

Ցուցահանդէսի բացման արարողութեան ելոյթ ունեցաւ Նաիրա Մելքոնեան, որ գնահատելով այս ցուցահանդէսին բացումը՝ գայն 1920ի Շուշիի ողբերգութիւնը պետական մակարդակով ներկայացնելու կարեւոր քայլ համարեց: Ան ընդգծեց, որ Շուշիի եւ անոր հայկական ողբերգութեան յիշատակը ոտնահարուած ազգային արժանապատուութեան վերականգնում կը նշանակէ:

Մելքոնեան իր պատրաստակամութիւնը յայտնեց արկայեղութեան թանգարանի ծրագիրները կառուցման եւ այդ առումով նաեւ քանի մը յստակ առաջարկներ ներկայացուց:

Ստորեւ կու տանք մտայնութիւնը այն հաղորդագրութեան, գոր հրատարակած էր Լեւոնային Ղարաբաղի արտաքին գործոց նախարարութիւնը՝ Շուշիի ջարդերուն 80ամեակին առիթով:

## ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

1918 թուականին, թուրք-գերմանական բռնազարման ընթացքին, Անդրկովկասի մէջ գաղութարարներու կողմէ ստեղծուեցաւ «Ազրպէյճան» թրքամետ խամահիկային պետական կազմաւորումը, որ ամփոփեցաւ յաւակնութիւններ Գերկայացուց Հայաստանի կարգ մը հին տարածքներու, ինչպէս նաեւ Լեւոնային Ղարաբաղի նկատմամբ:

1918-1920 Լեւոնային Ղարաբաղի հայերը, տեղի հայոց Ազգային Խորհուրդի ղեկավարութեամբ, ստիպած էին զԵրզնէ ձեռքին երկրամասը պաշտպանել բռնազարմողներէ: Թէպէտ ուժերը անհասար էին, իսկ զոհերը՝ մեծաթիւ, (այդ ժամանակ Լեւոնային Ղարաբաղի մէջ գոհուեցաւ բնակիչներէն իրաքանջիւր հինգերկ մէկը), ղարաբաղցիները յաջողեցան պաշտպանել իրենց երկրամասը:

«Յատկապէս ողբերգական էր ճակատագիրը Ղարաբաղի մայրաքաղաք Շուշիին, որ այն ժամանակ բնակչու թեւաթիւով Անդրկովկասի հինգերորդ քաղաքն էր: 22-ը 23 Մարտ 1920ին ազերիական զօրքերը եւ քրտական աւազակախումբերը մուսաւաթական զօրավար Սուլթանովի գլխավորութեամբ (որուն Ազրպէյճանի կառավարութիւնը Լեւոնային Ղարաբաղի նահանգապետ նշանակած էր), յարձակեցան Շուշիի վրայ եւ 23 Մարտի երեկոյեան ամբողջութեամբ հրկիզեցին ու ւաւերեցին քաղաքի մեծ մասը կազմող հայկական թաղամասը: Այդ եւ յաջորդ երկու օրերուն քաղաքի բնակչութեան շուրջ երկու երրորդը կազմող 30 հազար հայերէն գոհուեցաւ եւ անհետ կորսուեցաւ ւաւելի քան 20 հազար մարդ: Հազարավոր գերի հայեր, որոնց շարքին կիցներ եւ երեխաներ, անողոք սուրի մատուցեցան: Ռմբակոծումի եւ հրդոհների հետեւեցնով քաղաքի մեծ մասը ամբողջութեամբ ւաւերուեցաւ եւ մոխիրներու վերածուեցաւ:

Հայերու ջարդերու եւ կոտորածի մասնակիցներէն մէկը՝ ազերիական

բանակի սպայ Ալի Մարտուն Բէկով իր եղբորը գրած նամակում մէջ, որ պահուած է արխիւներում մէջ, գրած է. «Հայկական Շուշի, գոր դուռ տեսած ես, ամբողջովին այրած է: Մնացած է միայն 5-6 10 տուն: Հազարէն ւաւելի հայեր գերի վերցուած են: Բոլոր տղամարդիկը, ճոյնիկը, երեխաները, բոլոր յայտնի եւ ունեւոր մարդիկը սպանուած են: Մահմետականները թալանուած են հայերու անհաշիւ հարստութիւնը եւ այնքան հարստացած են, որ լկտիացած են»:

Շուշիի պատմութեան վերջին 80 տարուան ընթացքին գրաւուած են քաղաքի ողբերգական էջեր: Խորհրդային Ազրպէյճան կը շարունակէր իր հակահայ քաղաքականութիւնը՝ իրականացնելով ծրագրուած ազգային գտումներ: 1988ին քաղաքէն տեղահանուեցան Լեւոնային Ղարաբաղի պատմական միջնաբերդի վերջին հայ բնակիչները (շուրջ 2000 մարդ): 1991ի աշունէն սկսեալ, երբ աշխուժացան Ազրպէյճանի կողմէ սանձազերծուած զինուորական գործողութիւնները, Ստեփանակերտէն ւաւելի բարձր դիրք ունեցող Շուշիէն թնայնաբար կը ռմբակոծւէր Լեւոնային Ղարաբաղի մայրաքաղաքը: Ստեփանակերտի ամբողջական ոչնչացում կը սպասուէր: 9 Մայիս 1992ին Լեւոնային Ղարաբաղի ինքնապաշտպանութեան ուժերը ազատագրեցին Շուշիին:

Ներկայիս Շուշի կը վերադառնան տեղահանուած բնակիչներ, որոնց շարքին նաեւ Պաքուէն, Սոււկայիթէն, Գախիկը Ազրպէյճանի խորհրդային հանրապետութեան միւս քաղաքներէն եւ շրջաններէն եկած գաղթականներ: Շուշիին աստիճանաբար կը վերականգնուէ, կը կարգաւորուի տնտեսական կեանքը եւ կը բարելաւուի ընկերային պայմանները:

**ԼԵՈՒՆԱՅԻՆ ԳԱՐԱԲԱԳԻ ԱՐՏԱՔԻՆ ԳՈՐԾՈՅ ԵՆԱԲԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ**

## ԱՐԱՆԴԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆ ԹԱՓ Կ'ԱՌՆԵ ՏԱԻՌԻՇ ՍԱՐՁԵՆ ՆԵՐՍ

Վերջերս Տաւուշի մարզէն Անրա թափ առած են աղանդաւորական շարժումները: Յատկապէս ժողովրդականութիւնը գտած է Յիսուսականներու աղանդը, որուն ինքնակոչ քարոզիչները ամէն կիրակի Իջեւանի «Տնուգան» թատերասրահին մէջ հաւիրուաւորներու հետ հաւորաւոր հետեւորդներ կը հրատարակէ: Մահմաւանդ մը ստիճանով է այդ հրատարակումը սե՛ծ թիւով երեխաներու անդկայնութիւնը:

Յայտնուեց, որ Անրկային Տաւուշի մարզի Ինքնի շրջանէն Անրա ոչ մէկ եկեղեցի կը գործէ, Նոյնեւերեանի Ա. Սարգիս եկեղեցին անգործածելի վիճակի մէջ կը գտնուի, իսկ Դիլիջի մէջ կը գտնուի ընդհանրապէս քանակաւ չունեցող շուրջ 25 քիլոմետր ճամբայ պէտք է կտրուի Հաղարծին վանքը հասնելու համար:

Միւս կողմէ, Հայ Լեւոնային Ղարաբաղի հոգեւորականներ հաւատացեալներուն հետ հաղորդակցութեան մէջ կը մըտնեն միայն եկեղեցական տոներուն:

## «ԼԻՆՍԻ» ՀԻՄՆԱՐԿԸ 50,000 ՏՈՒՆԻ ԿԸ ՆՈՒԻՐԷ ՏՐԵՂՆՈՅԻ ՀՄՍԿԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՅ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻՆ

Վերջերս Փրեզիդենտի համագործակցութեան Հայ վարժարանի պատասխանատուները յայտարարեցին, թէ «Լինսի» Հիմնարկը 50,000 տոյր նուիրած է վարժարանին:

Վարժարանի տնօրէն Սէթ Աղամեան հաստատեց, թէ «Լինսի» Հիմնարկը մեծ կարեւորութիւն ունի յատկապէս իրենց նման վարժարաններու համար, որոնք չեն վայելել հովանաւորութիւնը եկեղեցիի մը կամ հայկական կազմակերպութեան մը:

Դպրոցը տեւաբար կը զարգացնէ իր համակարգը՝ յայնի գիտաշխատանոցը քայլ առ քայլ համար հանրային վարժարաններու կառուցին եւ ծրագրին հետ: Այս նուիրատուութիւնը օգտակար պիտի հանդիսանայ նաեւ վարժարանի լեզուի բաժնին, հայթայիթով անհրաժեշտ միջոցները ոչ հայախոս ընտանիքներէն եկող աշակերտներուն համար:

Համագործակցութեան Հայ վարժարանի կրթական մարմինի ատենապետ Պապուկ Վարդապետեան եւ «Լինսի» Հիմնարկի կատարած նուիրատուութեան առիթով իր գնահատանքը յայտնեց:

**ՀԱՄԱԻԿ ՍԱՍՈՒՆԵԱՆԻ ՀԱՍՏԵՆ**

**HAMPIG SASSOUNIAN**  
C - 88440  
CSP - L.A.C.  
D - 5- 232 44750  
60-TH ST.  
WEST LANCASTER,  
CA, 93536  
USA



## ՀՕՄԻ 70ԱՄԵԱԿ ՀՕՄԻ 90ԱՄԵԱԿ



## ՀԱՅ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԱՐԱԳԱՅ ԱՌԱՔԵԼՈՒԹԻՒՆԸ

Աւելի քան կէս դար առաջ հիմնուեցաւ կանաչի այս միութիւնը հիմնական եւ անհրաժեշտ նպատակով մը. «Օգնել հայ տառապած ազգի գաւակներուն»: Մահաւանդ 1915ի Մեծ Եղեռնին եւ անոր յաջորդող մթաւոր տարիներուն, ՀՕՄ նիւթական անասման օգնութիւնը հասցուց անապատներու մէջ եւ ճամբարներու վրայ վերապրող մեր հիւժած բեկորները կենդանի պահելու համար: Այժմ կէս միլիոնի սպանողէն ետք, ամէն մէկ կենսազարմած էր թանկարժէք՝ ազգին համար: Իւրաքանչիւր հայ շունչ ազգային երկարած գոյնի ու տեւականացման համար անհրաժեշտութիւն մըն էր:

Այդ օրերուն Հայ կարմիր խաչը եւ անոր շուրջ համախմբուած բարեկամներ, մասնաւորաբար ամերիկահայերը իրենց կարելին, երբեմն նոյնիսկ անկարելին, քանդուած Հայաստանի դէպի անապատ քշուած սերունդը կենդանի պահելու համար:

1924ին Հայ կարմիր խաչը կողմէ կողմից 10,000 խնայելով փոխադրելու համար Հայաստան, որպէսզի անոնք փրկուին մահուան ու տարագրութեան մղձաւանջէն, որպէսզի չչնցնեն Հայրենի սրբազան հողը:

Այսօրուան նման, այն օրերուն Հայ կարմիր խաչը եւս կը ծրագրէր, կը փառէր նպատակի մը իրագործման եւ կը յաջողէր, որովհետեւ այն օրերուն պահանջը անհրաժեշտ էր:

Ազատ այս երկրին մէջ, հայրենի երկինքներէն հեռու, Ամերիկայի երկջ սերունդը կ'ապրի տակաւին հայրենիքի յիշատակով եւ կ'ընէ իր յաւազոյնը հայութեան համար, որպէսզի հրճուի իր հոգին:

Այս եղաւ բաժինն ու գոհունակութիւնը ամերիկահայութեան: Եւ քիչ ու փոքր տուրք չէ այս:

Այժմ փոխուած են կենսապայմանները ոչ միայն Ամերիկայի, ուր երրորդ սերունդը արդէն կու գայ իր տեղը գրաւելու ազգային մեղ կենսապայման մէջ, այլեւ՝ հայահոծ բոլոր ազգութիւններուն մէջ:

Համահայկական մտահոգութիւններէն գաւ, ամէն մէկ գաղութ ունի տեղական իր զօնապետութիւնները: Մասնաւորաբար ամերիկահայ եւ ամերիկահայ կազմակերպութիւնները դժմ յանդիման կը գտնուին նոր զօնապետութեանց. ազգապահպանութեան կ'ապտոյնեցնուի նոր սերունդին՝ դէպի ազգութիւն կենսա:

Այս պայմաններուն տակ ապահովաբար շատեալ նկատուի մտածել Հայ Օգնութեան Միութեան ՎԱՀՈՒՄՆ առաքելութեան մասին, որովհետեւ կը հաւատան, թէ անստոյգ է այդ վաղը կամ ապագան. անորոշ ու տարածուի յատկապէս այս երկրին մէջ, ուր ապտոյնեցնուի նոր սերունդը: Համարեմք իր անհրաժեշտութիւնը կը բանան գալիք սերունդներու առօրեայ կենսապայմանները:

Մեղադրելի չեն անշուշտ բոլոր անոնք, որոնք քսան երեսուն ու յիսուն տարի այս Միութեան ձգտումներուն ընդդէմ ետք իրենց անվերապահ նուիրումը, այսօր վշտով կը հաստատեն, թէ միասնութիւն պիտի ըլլայ հաւատարմ ՀՕՄի ապագային: Անոնք տանամետներն ամբողջ ապրելի ետք հիւրընկալ այս ափերուն վրայ եւ քաղաքաբար կենսապայմանները կը բարձրացնեն իրենց յաջողութեան թէ մարդասիրական յաւերժ յիշատակելի վաստակ մը իրագործելի ետք կը տեսնեն այսօր, որ նոր հիւրընկէս է: Ու զատելով հանդերձ թէ մարդկային կենսապայմանները, կ'անկախ են նաեւ, որ նոր սերունդները մնան նուիրումի նոյն ճամբուն վրայ փոխելով ձեւերը եւ աշխատանքի եղանակները:

Այս երկրին մէջ կենսական կը նկատեն ՀՕՄի գործելու եղանակներուն մէջ հիմնական կարգ մը փոփոխութիւններ:

Մեր կենսապայմանները կ'ապտոյնեցնեն իրողութիւնը կ'ապտոյնեցնեն կ'որ վաստակաւոր սերունդները հոգեպէս կ'ապտոյնեցնեն իրենց հանրային պարտաւորութիւններուն, ւաւելի զգացականորէն անաջնորդուած են իրենց քայլերուն մէջ: Հոգին ու հոգեկանը միշտ գերազանց են եղած իրենց նուիրումին եւ գոհաբերութեանց մէջ. եւ ասիկա առիթն է թերեւս

յայտնելու, թէ լաւ են ըրած՝ ճիշդ են ըրած՝ այդ ողբին ու հոգիին պաշտամունքը զիրենք մղած է իրագործելու կարգ մը նուաճումներ, գործ հաւանորէն չկարենայինք ձեռք բերել, եթէ երկնները միայն չոր տրամաբանութեամբ շարժած ըլլային:

Հայոց գոյութիւնը ինչո՞րակաւ կը դառնար, եթէ ազգային, քաղաքական, մշակութային թէ ընկերային կենսապայմանները չըլլայինք փառապարտ այն իսկական նուիրեալներուն, որոնք վատնողին եւ կորուստի անդունդներուն առջեւ լսեցին իրենց հոգիին ձայնը, եւ երբ նետուեցան սպիտակ կամ արիւնոտ պայքարներու դաշտը, երբեք չտրամաբանեցին թէ իրենց թուական ուժը կամ Ֆիդայական միջոցները պիտի բաւէին այդ պայքարները յաջողութեամբ պսակելու: Եթէ պատմութեան ճամբով պիտի փնտռենք այս ճշմարտութեան արտայայտութիւնը մեր կենսապայմանները, ապա ուրեմն կրնանք սկսիլ Հայկէն ու հասնիլ միջնէ ժամանակակից Հայ կենսապայմանները ու մայրերը, երբ մեր հերոս հայրերն ու մայրերը անսակարկ նետուեցան Ֆիդայական ու բարոյական գոհողութեան մարգերը, գոյութեան իրենց կուրծքը մղելու համար: Մեր երեք հազար տարիներու պատմութեան մէջ յուսաւոր որեւէ թուական ու փառք արձանագրուած չըլլար հաւանորէն, եթէ դատուածով ու տրամաբանութեամբ շարժած ըլլային մեր պանծոյնի նախնիքը եւ ժամանակակից հերոսները ու նուիրեալները:

Կը շեշտենք այս կէտը, որպէսզի չեն թողնուի երբեք, թէ հոգիին ու հոգեկանին դերը կ'անտեսենք նաեւ Հայ Օգնութեան Միութեան գործին մէջ, ՄԱՆԱՒԱՆՆԻ Հայ Օգնութեան Միութեան առաքելութեան մէջ, նկատելով, որ գերազանցապէս հոգեկան արժանիք կը պահանջէ անոր այսօրուան ու վաղուան այ ճիշդ: Յիսունհինգ տարիներու փառքը կանաչի այս փրկարար կազմակերպութեան խորհրդարանէն հոգեկան առաքելութիւններու վրայ, եւ եթէ ապագային եւս մեր մեկնակէտը այդ նուիրումը ըլլայ, մենք ամապտոյնեցնուին կը գտնենք մեր շուրջ:

Մեր այն ճամբորդները, թէ Միութեան կենսապայմանները վարչական եւ կազմակերպական նոր մտածողութիւն մը մեծ դեր ունի կատարելիք ապագայի տեսակէտով, հիմնուած է այն իրողութեան վրայ, որ՝

1- Որքան այ մեր արտասահմանեան գաղութները տնտեսապէս եւ ընկերային տեսակէտով մեծ յառաջդիմութիւն արձանագրած ըլլան, Միութեան Միացեալ Նահանգներու եւ Քանադայի կազմը կողմէն է նաեւ ապագայի մէջ կենսական դեր կատարելու:

2- Թէ՛ արտասահմանի մէջ, եւ թէ՛ մասնաւոր Միացեալ Նահանգներու եւ Քանադայի մէջ, հայ ժողովուրդի հանրային կենսապայմանները հիմնական կարգ մը փոփոխութիւններու կ'ենթարկուի՝ իրենց հետեւեալները միջնապայման, կենսապայմաններուն, հասնող սերունդներուն տարբեր կառուցուածքին ու մեր ներքին պահանջներու պիտի փոփոխութեան:

3- Աւելի քան երեք անյետաձգելի կարգ մը պահանջներ ունի Միացեալ Նահանգներու հայութիւնը, մէկ կողմէ հայ լեզուի առաւելագոյն չափով ապագայութեան միջնապայման, կենսապայմաններուն եւ հայ կնոյ ինքնապատուկ դիմագծութեան տեւականացման համար:

4- Ամերիկահայութիւնը պէտք ունի մասնաւոր անգլերէն լեզուով հայոց պատմութիւնն ու մշակոյթը ծանօթացնելու մասնաւորաբար ամերիկահայ նոր սերունդներուն ու ընդհանրապէս օտարներուն գիտակցութիւնը ներկայացնելու քաղաքակրթական այն վաստակը, որ առաջափոխի իսկ չէ փոխանցուած տակաւին ամերիկահայ միջին ու նոր սերունդներուն:

5- Սփիւռքի պահպանութեան հարցը, ի շահ հայրենիքին եւ վաղուան հայութեան, մեզ կը դնէ ստիպողութեան տակ ՀՕՄի ստեղծելու կարելիութիւնները, Միացեալ Նահանգներու մէջ մնալու առողջ ու կենդանի՝ պատշաճելով տեղական նոր պահանջներուն ու միշտ պահպանելով հին ոգին:

Այս հինգ գլխաւոր կէտերուն մէջ պէտք է փնտռել ՀՕՄի ապագայ առաքելութիւնը եւ նպատակը ազգային, հոգեկան եւ կազմակերպական միջոցները:

Մեր գլխաւոր նպատակը այս է կէտերու արագ պարզաբանումն է, այն հիմնական հասկացողութեամբ, որ առանց ծրագրուած եւ հետադարձաբանութիւն, ամէնչէն կենսական կազմակերպութիւնն իսկ կը մաշի ու կը դառնայ ժամանակավրէյ:

## ԱՀԱԶԱՆԳ՝ ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ...

Ապրիլեան ելոյթներու հաւաքական ոգեկոյններէն ամիս մը առաջ թրքական քարոզչական մեքենան դարձեալ քանի սկսած է՝ միջազգային հասարակական կարծիքին ուշադրութիւնը այլ ուղղութեամբ շեղելու միտումով:

Թրքական թերթերը ուղղութիւնը ստացած են վերաբարձելու անցեալի, այսպէս կոչուած հակաթուրք անաբեկչական գործողութիւններու հարցը:

Թուրքիոյ արտաքին գործոց նախարարութիւնը թուրք դիւանագետներու ղեկ իրագործուած «հակակական անաբեկչութեան» վարկածը կ'արժարժէ ճշելով, թէ հայկական կազմակերպութիւններու առաջնահերթ թիրախ է պայքարի այս ձեւը, որ կը միտի արժեւորել Հայ Դատի ի նպաստ գործունէութիւնը:

Թրքական այս պնդումները յատաք կը բռնուի անտեսումի մատնելու համար ամբողջ աշխարհի տարածքին հայ ժողովուրդին ու կազմակերպութիւններու

կողմէ հայկական պահանջատիրական քաղաքական ելոյթները:

Թուրքիա մտահոգ է, որ հայերը չեն մոռցած Ցեղասպանութիւնը եւ յամառօրէն ու հատուկ կը շարունակեն ազգային պահանջատիրական հիմնահարցին վրայ հատուկ վարած մնալ:







# ՕՐԱՏԵՐ

## ՀԱՐՃԱՊԱՏԿԵՐ



# ՇԵՆՆԱՍԻՆ

◆ **ԼԷՃԻՈՆԵՆԸ** (Հափա, Ամփիր / Կայարսի) - Մանրամասնորհունները յուսալիկային:

◆ **ՏԵՍԱՅՏՐԸ ԸՆԴՈՒՆ ԻՌՈՒՆԸ** (Հափա, Ամփիր / Սոֆի, Տիւ, Սոսեթ, Սեթ Էլի, Սրայլէ 2001) - Հույսը Տան սահմաններէն դուրս, ինքզինք կեանքի փորձութեան կ'ենթարկէ:

◆ **ՏՐԱՓ ՏԵՏ ԿՈՐԺՆՆԱՅ** (Փայանթ / Ապրամ, Ջոյ, Բոնորոյ) - Պարսպանիներու գեղեցկութեան ընտրութիւն, երգիականօրէն ներկայացում:

◆ **ՍԻՓԻ ԸՆԴՈՒՆ** (Փայանթ / Ապրամ, Ջոյ, Բապիթ, Փազա, Թրիֆոյի, Ֆրիոյի, Սրայլէյթ) - Բազմաթիւ ոճերէն ալ կ'ունենան: Գիտի մը մէջ, որո՞ւ բնակիչները կը հաստատ միայն երեւակայանին բաներու:

◆ **ՏԵ ԸՆԴՈՒՆ ԵՆԿՐՏԻ** (Փայանթ / Ապրամ, Ջոյ, Փազա, Թրիֆոյի, Ֆրիոյի) - Նիւրբար եւ Սոֆիի գիրքը ստղծած մտքը մը է, որոնք իրարու հանդէպ նայն գէշ տրամադրութիւններ ալ կ'ունենան: Պատահաբար նոր դրացի մը կ'ունենան... աշխարհաճոյակ ոճազոր մը:

◆ **ՄԵՆ ԱՆ ՏԵ ՄՈՒՆ** (Ամփիր / Տիւ, Սեթ Էլի, Կայարսի, Լաւ Սայիճաւ) - Ծիւր Բերի դարձեալ պատարի վրայ է, այս անգամ որպէս բազմապատկեր արուեստագէտ:

◆ **ՈՒՍՈՒՆՆՈՒՆ** (Փայանթ / Ապրամ, Ջոյ, Բոնորոյ, Ֆրիոյի) - երեսնակալան ֆիլմ մը, որ դարձեալ տայընտրութիւն երեսնակ կու գան:

◆ **ՏԵ ՊԻՇ** (Հափա, Ամփիր/Տիւ, Սոսեթ, Էլի, Սեթ Էլի, Կայարսի, Սրայլէ 2001, Լաւ Սայիճաւ, Սրայլէյթ) - Ռիշըրտ (Լեւոնարտո Տի Բապիթ) յալ արձակուրդի նպատակով կ'երթայ Պաքըր եւ կ'ուղղուի գեղատեսիլ ծովափ մը...:

◆ **ԸՆԴՈՒՆ ԸՆԴՈՒՆ ՏԵՄԻ** (Ամփիր / Սոֆի, Տիւ, Սրայլէ 2001) - Բ. Աշխարհամատրի արեւելեան շէնքի Մայլոյ կը կապուին իր կնոջ հաստատութեան: Իր կնոջը կը թելադրէ հետազոտել կինը...:

◆ **ՄԻՔԻ ՊԻՈՒ ԱՅԸ** (Հափա, Էմփիր / Սոսեթ, Լաւ Սայիճաւ, Էլի) - Նիւ երոք աշխատող ազգային մը կը սիրահարի մահողի մը աղջկան: Եւ ականայ ինքզինքը կը գտնէ մահաբաշի աշխարհին մէջ...:

◆ **ՊԱՅՄԵՆ ԹԵՆԻՍԻՆ ԵՆԴՈՒՆ** (Սրայլէ 2001, Էլի) - Հայր մը մարդասերները մը կը նուիրէ իր գաւազներուն, որ երկար տարիներ ետք, կը սկսի սարդոց նման կենցաղ մը վարել:

◆ **ԱՄԵՐԻԿԱՆ ՊԻՈՒՄԻ** (Փայանթ / Ապրամ, Ջոյ, Թրիֆոյի, Բոնորոյ, Ֆրիոյի) - Երգիական ֆիլմ մը Բեյթի Սիլվիոյի դերակատարութեամբ, որ ան իրեն շրջապատող անձերուն հետ ունեցած «վատ» յարաբերութիւնները, կ'ուղղուի «լաւ»-ի:

◆ **ՏԵ ԸՆԴՈՒՆ ԸՆԴՈՒՆ** (Փայանթ / Ապրամ, Ջոյ, Բապիթ, Բոնորոյ) - Ծիւր Բանդի մեծ հայրը, իր կտակով մէջ 100 միլիոն տոլար ձգած է իր ընտանիքին, այն պայմանով, որ պատկուի... յառաջիկայ 24 ժամուան մէջ:

◆ **ՏԱՊԸ ԾԵՓՐՈՍԻ** (Փայանթ / Ապրամ, Ջոյ, Թրիֆոյի, Բոնորոյ) - Լեպեմ եւ անուսիք համերաշխ են իրարու հետ, հարուստ եւ սիրուն են բոլորէն: Ունին զաւակ մը, որուն կը պաշտեն: Սակայն մալոյի մը վրայ հանգի շարքաւորէ մը անցնելու հանդիսը կը վերածուի կոշտի...:

◆ **ԱՆԵՆ ԱՆ ԸՆԴՈՒՆ** (Ամփիր / Սոսեթ) - Անգամ (ճուղի Ծոսերը) ուսուցչուի մը կը, որ Սիւս կը սեղծէ, թագաւորին զաւակներուն դաստաններուն: Բայց... գործ տեղ չէ, որ «սերը կոյր է» կ'ըսեն:

◆ **ՏԵ ՈՒՆԸՆԻՆ ԻՇ ԵՆԴՈՒՆ** (Փայանթ / Բապիթ) - Ծէլնս Պոնո դարձեալ պատարի վրայ է, որ այս անգամ ստանձան է Էլեթրա Բիւնի (Սոֆի Մարտ) կեանքի պայմանութիւնը:

10:11 - 7:30 - Արար լուրեր  
8:00 - Կենդանի զօնակար

8:30 - Եւրոնիւսիւ  
9:00 - Սուպիլի  
11:30 - Արար լուրեր  
11:35 - Տեղ. ֆիլմաւար  
12:30 - Թատրոն  
14:30 - Լիբանանեան լուրեր

15:00 - Թատրոն  
16:00 - Տեղական ֆիլմաւար

17:00 - Մերսի Սթրիթ  
17:30 - Ֆիշ Ինֆո  
18:00 - Նորու  
19:00 - Վաւերագրական  
19:30 - Արար լուրեր  
20:00 - Միւս Լուսանա Ուայ Ալաւ

20:30 - Բովիարս  
21:30 - Մախթոմ Պրլ Խէյր  
23:30 - Արար լուրեր  
00:00 - Վաւերագրական

22:45 - Էւ. Թի. Վի. Սիւրբոյ  
23:00 - Մորթի Ծօ  
23:30 - Միւլիթ Ծօ

Է. Գ. Ս. Բ.  
7:00 - Սի. Էւ. Էւ. ի լուրեր  
7:30 - Փիւնաքլ 2000  
8:00 - Սի. Էւ. Էւ. ի լուրեր  
8:30 - Մա Ըլաք Ուլլա  
9:00 - Տեղական ֆիլմաւար

10:00 - Լիւսանա Տիֆուլմարթի  
10:30 - Նախաքոմ Սալիտ  
13:30 - Սի. Էւ. Էւ. ի լուրեր  
14:00 - Ըսարելիթա  
15:00 - Ֆիշ Նիւլի Սաթ  
15:15 - Մէքիթական ֆիլմաւար

16:30 - Ուրլու Սիւրթ  
17:00 - Բի. Ֆ. Ու. Լէյթ  
18:00 - Մարելիա  
19:00 - Ընթա Ու Տապաթ  
20:00 - Արարեան լուրեր  
20:30 - Ըստերայտա  
21:30 - Թիւ Նայթ Ռայտըր  
23:30 - Բուսեր  
00:00 - Ամերիկեան երկար ժապաւէն «Տր Կրէյթ Միստրի Ռէյտ»

Է. Գ. Ս. Բ.  
14:00 - Լուրեր  
15:05 - Մուլթիթատար Մու. ֆիլմ

17:00 - Ֆիշ  
18:00 - Բուսերայ  
18:45 - Նկարչութիւն  
19:00 - Այ Պիւ  
20:00 - Արարեան լուրեր  
20:30 - Էւ. Պի. Էւ.  
22:30 - Լուրեր  
23:15 - Սիւր

15:00 - Թի. Վի. Բ. Ֆ. Ի. ի լուրեր  
7:15 - Ծոխ Ուս Իշթիլի  
7:30 - Թելե Մայթ  
9:30 - Սի. Էւ. Էւ. ի լուրեր  
10:00 - Արար լուրեր  
10:30 - Ուս Թրնաս  
11:00 - Արար լուրեր  
11:15 - Թելե Պէլեթ  
12:15 - Արար լուրեր  
12:30 - Էւ. Էլ. Ծի.  
13:30 - Արար լուրեր  
13:45 - Ծոխ Ուս Իշթիլի  
14:00 - Թ. Է. Բ. ի լուրեր  
14:45 - Սի. Էւ. Էւ. ի լուրեր  
15:15 - Աղանի Աղանի  
16:15 - Ժամէ Տեօ Սաւ... Թուս

17:00 - Միւլի Սթրիթ  
18:00 - Էւ. Թի. Վի. Սիւրբոյ  
18:15 - Մէքիլ ԱՅ  
19:00 - Բլի Մէլէ Ալլէ  
20:00 - Արարեան Լուրեր  
20:30 - Ամերիկեան ֆիլմաւար «Ֆրէստ»  
21:15 - Ամերիկեան ֆիլմաւար «Լեռնայի Ինք»  
22:15 - Ուսան, Ը թի. ֆ

15:00 - Թի. Վի. Բ. Ֆ. Ի. ի լուրեր  
7:15 - Ծոխ Ուս Իշթիլի  
7:30 - Թելե Մայթ  
9:30 - Սի. Էւ. Էւ. ի լուրեր  
10:00 - Արար լուրեր  
10:30 - Ուս Թրնաս  
11:00 - Արար լուրեր  
11:15 - Թելե Պէլեթ  
12:15 - Արար լուրեր  
12:30 - Էւ. Էլ. Ծի.  
13:30 - Արար լուրեր  
13:45 - Ծոխ Ուս Իշթիլի  
14:00 - Թ. Է. Բ. ի լուրեր  
14:45 - Սի. Էւ. Էւ. ի լուրեր  
15:15 - Աղանի Աղանի  
16:15 - Ժամէ Տեօ Սաւ... Թուս

17:00 - Միւլի Սթրիթ  
18:00 - Էւ. Թի. Վի. Սիւրբոյ  
18:15 - Մէքիլ ԱՅ  
19:00 - Բլի Մէլէ Ալլէ  
20:00 - Արարեան Լուրեր  
20:30 - Ամերիկեան ֆիլմաւար «Ֆրէստ»  
21:15 - Ամերիկեան ֆիլմաւար «Լեռնայի Ինք»  
22:15 - Ուսան, Ը թի. ֆ

16:30 - Ուրլու Սիւրթ  
17:00 - Բի. Ֆ. Ու. Լէյթ  
18:00 - Մարելիա  
19:00 - Ընթա Ու Տապաթ  
20:00 - Արարեան լուրեր  
20:30 - Ըստերայտա  
21:30 - Թիւ Նայթ Ռայտըր  
23:30 - Բուսեր  
00:00 - Ամերիկեան երկար ժապաւէն «Տր Կրէյթ Միստրի Ռէյտ»

16:30 - Ուրլու Սիւրթ  
17:00 - Բի. Ֆ. Ու. Լէյթ  
18:00 - Մարելիա  
19:00 - Ընթա Ու Տապաթ  
20:00 - Արարեան լուրեր  
20:30 - Ըստերայտա  
21:30 - Թիւ Նայթ Ռայտըր  
23:30 - Բուսեր  
00:00 - Ամերիկեան երկար ժապաւէն «Տր Կրէյթ Միստրի Ռէյտ»

16:30 - Ուրլու Սիւրթ  
17:00 - Բի. Ֆ. Ու. Լէյթ  
18:00 - Մարելիա  
19:00 - Ընթա Ու Տապաթ  
20:00 - Արարեան լուրեր  
20:30 - Ըստերայտա  
21:30 - Թիւ Նայթ Ռայտըր  
23:30 - Բուսեր  
00:00 - Ամերիկեան երկար ժապաւէն «Տր Կրէյթ Միստրի Ռէյտ»

ՍՐԱՆԻՆԻՆ ԸՆԴՈՒՆ ԻՌՈՒՆԸ (Փայանթ / Բոնորոյ - 738439 - Փայանթ / Ապրամ - 292192 - Փայանթ / Բապիթ - 91250314 - Ապրամ - 217490 Էլի - 840236 - Ամփիր / Սոսեթ - 61670617 - Ֆրիոյի - 483590 - Բոնորոյ - 342962 - Էլի - 212326 - Արար լուրեր - 406706 - Ամփիր / Տիւ - 792123 - Ամփիր / Սոֆի - 204080 - Սաթիլ - 3620667 - Կայարսի - (05) 45418314)

**ԽՈՅ (21 Մարտին 20 Ապրիլ)**  
Օրը շատ յարմար է գործ մը յաջողցնելու, գասական, բանակցութեան կամ այլ կարգի որեւէ գործ կատարելու: Զեր դեմ պիտի գտնէ իրական խոսակցիներ:

**ՅՈՒՆ (21 Ապրիլին 21 Մայիս)**  
Զեր գոյացական աշխարհի հարուստ է, ուրախ է Է եւ կը մտածուի մտերմիկ հանդիպում մը ունենալ այս իրիկուն, ընթրիլի մը սեզանին շուրջ:

**ԵՐԱՊՈՒՐԵԱԿ (22 Մայիսին 21 Յունիս)**  
Զերի պիտի վստահուի նոր պատասխանատուութիւններ, եւ գոյի պիտի կատարէ գտնել պիտի: Արժեքները գէլ ձեր շնորհները եւ ձեր Երբ:

**ՈՅԳԵՏԻՆ (22 Յունիսին 23 Յուլիս)**  
Երբ գործի պատուի խնդիրներ ստեղծուին, պիտի կարողանա յարգ գալ այլ բոլորէն՝ յարմար գաստարու մեք կատարելով: Օրը իրեն եկա պիտի բերէ յաջողութիւններ:

**ԱՌԻՒԾ (24 Յուլիսին 23 Օգոստոս)**  
Ամուրի բլլալ թէ ամուսնացած, օրուան ընթացքին պիտի հանդիպէ ձեր փնտրած անձին, անոր եկա պիտի կարգադրէ ընկերային կեանքի թէ գործի վերաբերեալ հարցեր, նույն ասան ձեր գոյացական կեանքը պիտի կենսատրուի:

**ԿՈՅՍ (24 Օգոստոսին 23 Սեպտեմբր)**  
Զեր կարծիքները եւ սեփականները շատ պիտի յարգուին, եկաւարար արժեքները ձեր գիտութիւնը, կարողութիւնը եւ շնորհները:

**ԿՇԻՌ (24 Սեպտեմբրին 23 Հոկտեմբր)**  
Յետաճիցել նամբարութիւն մը, որմէ ոչինչ պիտի պիտի գալ, ուրիմն ինչն՝ պիտի յոգնէ գուր սեղ: Ծարուակիցէլ ձեր ստորեակ աշխատանքը:

**ԿԱՐԻՃ (24 Հոկտեմբրին 23 Նոյեմբր)**  
Զափազանցում արժանաւորութիւն կամ իղծեր մի՛ ունենալ, որովհետեւ օրը յարմար չէ նոր նախաձեռնութիւններու: Կրնայ բլլալ, որ սխալ մը գործէ. գգուշութեամբ շարժիցէլ:

**ԱՂԵՂՆԱԻՌ (24 Նոյեմբրին 21 Դեկտեմբր)**  
Մեանքիլի օր մըն է այս նամբարութիւն մի՛նչի աշխարհին միւս ծայրը կամ պարզապէս սովորական նամբարութիւն մը կատարելու: Այս սեղափոխութիւններէն դասեր պիտի քաղէ:

**ԱՅԾԵՂԶԻԻ (22 Դեկտեմբրին 20 Յունուար)**  
Զեր երազած օրերէն մէկն է այս. երբ կրնալ օրուան մը համար արժանաւոր ստէլ, գացէլ պատշախ կամ ընդունելի ընթրիլի մը երաւերը:

**ՏՈՎԱԿԱՆՈՅ (21 Յունուարին 19 Փետրուար)**  
Զեր ծրագրիներէ մէկը պիտի իրագործուի այսօր, պիտի կարեւոր գործնական գիտարար ձեր որոշումը կենսագործի: Միշտ աշխուժ մնացէլ:

**ՉՈՒԿ (20 Փետրուարին 20 Մարտ)**  
Վերջին առիթ մը պիտի ստեղծուի ձեր գոյացական կեանքը վերանորոգելու: Օրը նպաստաւոր է ձեր սիրած անձին եկա գոյու-գլխի երջանկարի պիտի՛ր ապրիլու:

**BANKERS ASSURANCE SAL**  
NASCOR ARABIAN GROUP

MedNet

«Անոնք, որոնք չհաւատացին ապահովագրութեան պատմութեան անցան, իսկ անոնք, որոնք հաւատացին պատմութիւն կերտեցին...»

ԿԵՆՏՐՈՆ  
ԿԵՆՏՐՈՆԻ ՄԱՐԿԱԿԱՐԿՈՒԹԵԱՆ ԻՐԱՌՈՍՏՈՒԹԵԱՆ ՍԵՆՏԻԿ

ԱՏԵՆ - ԱՏԵՏԻ ԵՆԵ, Բ. ՅԱՊԿ ԸՆՈ. 01/262231 - 01/242556-7

**Haigazian University**  
ADULT EDUCATION PROGRAM  
LEARNING DESIGNED FOR ADULTS. SHORT, AFFORDABLE COURSES.

Evening classes: **Accounting, Business, Computers**

\* Money & Banking, Organizational Behavior & Human Development, Principles of Economics, Accounting III

\* Microsoft Excel

Apply now! Classes begin April 10  
Haigazian University, Mexique Street, Kantari  
Tel./Fax: 01-349230/1, 353010/1/2

**ՓԵՏՐՈՒՆԱԿԱՆ ԵՄՍՈՒՆՆԱԿԱՆ ԵՄՍՈՒՆՆԱԿԱՆ ԵՄՍՈՒՆՆԱԿԱՆ**  
«ՓՈՉՆՈՑ ԲՈՅՆ»ԻՆ

Օրը. Սիւրբ Օհաննէսեան 20 թիւ արաբական անուշ՝ ճուրջ Տեառնընդառաջի առիթով, տէր եւ տիրիկն Գեղեցնոյ Սապա, արաբերէն, հայերէն եւ անգլերէն պատմութեան գիրքեր աշակերտութեան ճուրջ, տէր եւ տիրիկն Վիգի եւ ժողովուրդին 1 հատ ոչխար, տէր եւ տիրիկն Մելքոն Մելքոնեան 1 հատ ոչխար, Էրզրումեան ընտանիք 1 հատ ոչխար, Արա Պարսունեան 1 հատ ոչխար, ազգային Ծ 1 հատ ոչխար, ազգային մը 1 հատ ոչխար, տէր եւ տիրիկն Վահէ Գայանեան ուսուցիչ մը առիթով 30 հատ հատ, Լուսին Արզումանեան պիւֆթեր, տապկած գետնախնձոր, թապուլէ եւ Coca Cola, տէր եւ տիրիկն Վահէ Սաղարեան եւ տիրիկն ԱԳ Դերպերեան բիցա, տապկած գետնախնձոր եւ Coca Cola, ԼՈՒԻ Արցախ մասնաճիւղ բիցա, շոքոլայ եւ զովացուցիչ, ազգային մը 100 թիւ շաքար, 100 թիւ բրինձ, 50 թիւ քաշուած ռսպ, 45 թիւ լման ռսպ, 50 թիւ կաթ, 20 թիւ թէլ, 25 թիւ շէնքիլ, 4 կալոն ձիթ, 24 տուփ անուշ, 10 թիւ հրուշակ, 10 թիւ քաշիք, 4 սնունդ օճառ, 5 կալոն տէթօլ, 2 սնունդ լոլիկի շոք, 10 տուփ պիւրի, 5 փաթեթ պէստիլ եւ 3 տուփ շոքմաքս, տէր եւ տիրիկն Մովսէս եւ Մարալ Յարութեան Ա. Սարգսի պահքի առիթով 200 հատ մանախ ճուրջ աշակերտութեան եւ անճակազմին:

### ՍԻՍԱՆ ԵՆՈՒՆԴ ԱՌԱՅ Ե 1930ԻՆ

Սիսան Ենուսի 7րդ էջն

Անցեալ տարի տոթթ. Պիւրիսի Հան (Ալապա-մայի համալսարանէն) հաստատած է, թէ ԱՅ. Ի. Վլ.: Ա շեմփանգէներու մէջ ծնունդ տան է, ուսումնասիրելով ժամը մը, որ գիտաշխատանքի շեմփանգէ մը վարակած էր՝ 26 տարեկանին անոր մեղմելէն ետք:

Այս տարուան Յունուարի Գարիգի Փաթեթը Հիմնարկի հետագոտող Սիւրբ-Ռոբէրտ եւ անոր գործակիցները գտած են Բաւերուան քանի մը շեմփանգէներու մէջ ԱՅ. Ի. Վլ.: Ժամը, որ ծնունդին հիմնարկը շատ անգամ է արիւրեան այդ երկրին մէջ մարդիկը վարակող ԱՅ. Ի. Վլ.: ի ժամըի տեսակին:

Հան կ'ըսէ, թէ նորագոյն յայտնաբերումները ցոյց կու տան, որ ԱՅ. Ի. Վլ.: ի համաճարակը ծայր տան է Արեւմտեան Հասարակածային Աֆրիկայէն՝ շրջափակ մը մէջ, որ կ'ընդգրկէ Կապոնը, Հասարակածային Կուրիան, Բաւերուան եւ Բոնկուի հանրապետութիւնը:

ՎԱՐՁՈՒ ԽԱՆՈՒԹ

Պուրե Համուտի մէջ, Ա. յարկ, 110 քառ. մէթր տարածութեամբ: Հեռ. 03-273065:

STUDIO **Lantern**

• Կը ստանձնէ ուրախ առիթներու video նկարահանումներ

ԸՆՈ. 01-268866  
ԷՆ 03-895399

### ՍՓԻՌԵԱԿԱՅ ՄՆԱԿՈՅԹԻ...

Հայաստան-Սփիւրջ մշակութային յարաբերութիւններու հարցն է, որոնցմէ անուշաբար կայեալ է թէ՛ սփիւրջահայ մշակութային կեանքի վերակենդանացումը, թէ՛ Հայաստանի բազմազան ու մահացու դժուարութիւններու մատնուած մշակութային զարգացման վերաշխուստացումը:

Մեր կարծիքով Սփիւրջի մէջ մշակութային պահպանողական քաղաքականութիւնը իր պաշտօնը արտաձ է. արարած է հայրենիքի հետ յարաբերութիւններու վերստեղծման շնորհիւ. արարած է նաեւ անկախ այդ իրողութեան՝ ատեն մը ի վեր սպասած ըլլալով իր երբեմնի ներկայացուցած հրապոյրը: Ստեղծուած պայմաններում մէջ սփիւրջահայութեան ֆոլքլորային եւ առհասարակ մշակութային կարիքները կրնայ հոգալ հայրենի արուեստագէտը. այս գործողութեան համար անհրաժեշտ միջակայքներու մասին, որ, անշուշտ, պէտք է կատարեն Սփիւրջի մշակութային կառուցները: Մ'անաւանդ դաստիարակական արժէք ներկայացնող այդ արուեստը շատ անելի որակաւոր ձեւով կը մատուցի հայրենի մասնագէտ արուեստագէտին՝ քան որիչ ռեալ մէկուն կողմէ: Մ'իմաստանակ կ'օգտուի նաեւ տնտեսական ճգնաժամի կացութեան մէջ գտնուող հայրենի մշակութային մարզը:

Սփիւրջահայ մշակութային համայնքը ինքն պէտք է ընդլայնէ իր գործի դաշտը. երիտասարդութեան եւ հասարակութեան գեղարուեստական դաստիարակութեան մարզը բարձր չէ այլեւ մշակութային միութիւններու նպատակները իրականացնելու տեսակետով:

Անոնք, հայրենիքի մշակութային ներկայացուցիչներուն հետ յարաբերութիւններու ճամբով պէտք է կարենան նպաստել օտար՝ յատկապէս արեւմտեան որակաւոր մշակութային ներմուծման հայրենիքէն ներս. մշակութային այս յարաբերութեամբ է, որ կրկին կըրնայ ծաղկի մշակութային հայրենիքի բեմերուն վրայ, թէ՛ սփիւրջահայ հետգիտելու դաստիարակող արհմերուան մէջ: Այդպիսի աշխատանք մը յաւանդու ու հարազատ կերպով կատարելու համար՝ սփիւրջահայ մշակութային միութիւնն ու արուեստագէտը համարձակութեամբ անմիջական շփման մէջ պիտի ստնէ տեղական մշակութային կեանքին հետ: Իր այլեւայլ խումբերու ձեռնարկներուն յայտագիրները գոյտ հայկական պիտի չըլլան, այլ անելի մեծ չափերով պիտի պարունակեն նաեւ տեղական ու միջազգային՝ առանց վախճալու, որ այդպիսի գործելակերպ մը կրնայ վնասել իր առաքելութեան: Հայկական մշակութային միութեան թիրախը միայն հայ հասարակութիւնը պիտի չըլլայ, այլ պիտի ընդգրկէ ամբողջ մշակութային հասարակութիւնը: Գործելու այս ձեւը մէկ կողմէ անելի ազդու ձեւով կըրնայ կատարել հայ մշակութային քարոզչութիւնը, իսկ միւս կողմէ ասպարէզ բաց կըրնայ իր ձիրքներու իրականացումը այլ տեղեր փնտրող տաղանդաւոր հայ արուեստագէտին համար:

Նախապես եւ ունակողի հասարակութեան բազմացումով անելի հրատակական կերպով կը դրուի որակի պահանջը:

Այս բոլորը կատարելու համար, բնական է, կը դրուին ֆինանսական յուրջ հարցեր:

Կատարեալ ձեւը ինքնաֆինանսարկութեան է, որ որակի առկայութեան պարագային լուծելի հարց է: Կը դրուի ի նաեւ մշակութային մարզէն ներս արհեստավորութեան հարցը, որ մեր ներկայի պայմաններուն մէջ շահաւոր կ'ընդլայնուի լուծելի հարց մը չէ:

Կարեւորը սակայն ձգտումն է. մնացեալը իր հետ կը բերէ ժամակալը:

### ԻՆՉ ՆԵՐԵԼԻ Է ՄԵԾ ԵՂԲՕՐԸ...

Շարունակուած 5րդ էջն

Եւ վստահութիւն լինէր:

# Մ Ա Ր Զ Ա Կ Ա Ն

## ԱՇԽԱՐՀ



### ՊԱՍՔԵԹՊՈԼ ԼԻՐԱՆԱՆԻ ԱՌՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆ

## ԱՅՍՕՐ՝ Հ.Մ.Ը.Մ. - ՔԱՀՐԱՊԱ

Լիբանանի դասերթողի ախոյեանություն «վեցի մրցաշար»-ի ծիրէն ներս, այսօր, երեկոյան ժամը 7:30ին, Քահրապալի դաշտին վրայ, փեղույն կազմը կ'ընդունի Հ.Մ.Ը.Մ.-ը: Այս մրցումը շար կարեւոր է մեր կազմին համար, քրոսած ըլլալով, որ Քահրապա մրցաշարի մեր հինգ մրցակիցներուն մէջ կը նկատուի ամէնէն կալունը Հ.Մ.Ը.Մ.ի կողմէն:

Մեր փոքրէն կը ստաստի այսօր վճռակամ մրցում մը ունենալ եւ յաղթական վերադառնալ Զուրէն: Հ.Մ.Ը.Մ. ունի բոլոր փուլերէն իր այսօր յաղթելու, որովհետեւ մրցակիցը առաւել ոչինչ ունի մեր հնգեակէն: Պայման է, սակայն, որ Հ.Մ.Ը.Մ.ի մարզիկները յայտարարի ոգիով եւ յաղթելու կամքով իջնեն դաշտ, այլապէս ոչ միայն այսօր, այլ ոչ մէկ ապեւ կարելի է իրագործում ակնկալել:

### ՓԻՆԿ ՓՈՆԿ

## ՃԵՄԱՐԱՆԻ ԱՇԱԿԵՐՏՆԵՐՈՒ ՅԱԶՈՂՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Երիտասարդութեան եւ մարմնամարզի նախարարութեան կազմակերպած փինկ փոնկի Պէյրութի դպրոցներու ախոյեանութիւնը տեղի ունեցաւ Ծաբար, 25 մարտ 2000ին, Մոն Լա Սալի մէջ: Ճեմարանականներ հետեւեալ նուաճումները իրագործեցին.

- Ծնունդներ  
1981 - 1982 Լիզա Պարիկեան՝ ախոյեան  
1983 - 84 Դաւար Ասլանեան՝ փոխ ախոյեան  
1985 - 1986 Մարիա Պալեան՝ ախոյեան  
1985 - 86 Սերուժ Զամիչեան՝ փոխ ախոյեան  
1989 - 90 Դուրի Մունջօղլեան՝ ախոյեան
- Ծաբար, Ապրիլ 1ին տեղի պիտի ունենայ Լիբանանի դպրոցներու ախոյեանութիւնը, որուն պիտի մասնակցին Լիզան, Դաւարը, Մարիան, Սերուժը եւ Դուրին: Մրցումները տեղի պիտի ունենան կէսօրէ առաջ Մոն Լա Սալի մէջ եւ ուղղակի պիտի պատկերասփռուին «ԷՄ. ԹԻ. ՎԻ»-ն:

### ՍԱՐԱՅԻ

## ՓՈԼ ԹԵՐԿԱԾ ԿՈՏՐԵՅ ԻՆՔՆ ԻՐ ՄՐՃԱՆԻՇԸ

Կէս մարաթոն վազքի (21 քմ.) աշխարհի ախոյեան քենիացի Փոլ Թերկաթ կուտրեց ինքն իր հաստատած մրցանիշը, արձանագրելով 59' 06" արդիւնք մը, 12" բարելաւելով նախկին իր մրցանիշը, որ հաստատած էր երկու տարի առաջ:

Թերկաթ այս իրագործումը կատարեց Լիպպոնի 10րդ մարաթոնին: Բենիացի 100 հազար տոլար պարգէւ ստացաւ կապակերպիչ մարմինէն իր այս իրագործումին համար:

Աղջկանց մրցումներուն քենիացի Թեկա Նոուի էղաւ անսխալական: Ան արձանագրեց 67' 24" արդիւնք մը: Լորուի, ինչպէս նաեւ Թերկաթ լիան մարաթոնի (42 քմ.) ալ աշխարհի ախոյեան էն:

Ստորեւ՝ տղոց եւ աղջկանց առաջին հինգի նրաստորումը.

ՏՂԱԿ	Մրցում
1.- Փոլ Թերկաթ (Բենիա)	59' 06"
2.- Հենտրիք Ռամաւալ (Հարաւային Ափրիկէ)	59' 31"
3.- Փաթրիք Իվուբի (Բենիա)	59' 38"
4.- Փաուսթին Պահա (Թանգանիա)	59' 51"
5.- Ուիլիամ Բեփլակաթ (Բենիա)	60' 28"

ԱՂՋԻԿՆԵՐ	Մրցում
1.- Թեկա Նոուի (Բենիա)	67' 24"
2.- Տերաթոն Թուլու (Եթովպիա)	68' 04"
3.- Ֆերնանտա Ռիպէյրո (Փորթուգալ)	68' 23"
4.- Պերնան Ատերե (Եթովպիա)	69' 28"
5.- Ռեսթրիուրա Ժոզեֆ (Թանգանիա)	69' 34"

## ԼԵՎԱՍԻ ՊԱՍՔԵԹՊՈԼԻ ԱՐԴԻՒՆՔՆԵՐԸ

Անցեալ շաբաթվերջին Լեոնե Սոֆիա Յակոբեան ընդհին դաշտին վրայ տեղի ունեցաւ Հ.Մ.Ը.Մ.ի ԼԵՎԱՍԻ յամրանումը կազմակերպած պասքեթպոլի մրցումները, որոնք տուին հետեւեալ արդիւնքները.

Հայ Աւս. քոլէճ - Արգարեան (միջակ փոքր) 25-13
Հայ Աւս. քոլէճ - Յասաջ (մեծ փոքր) 62-26
Յովակիմեան - Հայ Աւս. (Այնճար) (մեծ փոքր) 55-28
Շամիկան - Արգարեան (միջակ աղջիկներ) 24-8
Կ. Բ. Վ. - Սոֆիա Յակոբեան (միջակ փոքր) 44-13

### ՖՈՐՄԱՆԻՆԻ

## ԲՈՒԼՈՒՐՏԻ (ՄԱՔԼԱՐԸՆ) ԱՐԴԻՒՆՔՆԵՐ ԶՈՒՆԱԼ ՇԱՍԱՐՈՒԵՑԱԲ

Ֆորմիւլա 1ի աշխարհի ախոյեանութեան Բ. Հանգրուանին (Սան Փաուլոյի կրան փրի) Կիրակի օր երկրորդ հանդիսացած Տէյլիտ Բուլվարտի (Մաքլարըն) արդիւնքը չեղեալ համարուեցաւ ՖՖԱին կողմէ (միջազգային ֆետերասիոն), երբ մրցումին ետք յետ քննութեան իրայտ եկաւ, որ անոր ինքնաշարժին չափերը չէին համապատասխանէր միջազգային օրէնքին: Կար ետք միլիմետրի տարբերութիւն միայն, բայց օրէնքը օրէնք է... Որոշումը հրապարակուեցաւ մրցումի աւարտին վեց ժամ ետք:

Հետեւաբար, Մաքլարըն, որ չափած էր եղանակի իր առաջին կէտերը (8 կէտ), կը վերադառնայ գեր կէտ: Այս մէկը մեծ թիփ կու տայ կամ աւելի ճիշդ յաւելելով թուիք կու տայ Մաքլարընի գլխաւոր մրցակիցին՝ Ֆեռարիի, որ այժմ կը գրաւէ առաջին

դիրքը՝ 28 կէտով, մինչ անոր վարորդները՝ գերմանացի Միքայէլ Շուեմախըր եւ պորտուգալացի Պարիքելլո յաջորդաբար ունին քսան եւ վեց կէտ: Մաքլարընի վարորդները՝ շախարհի ախոյեան ֆինլանդացի Միքա Հաբինէն եւ բրիտանացի Տէյլիտ Բուլվարտ ցարդ որեւէ

Բնականաբար փոփոխութեան կ'ենթարկուին նաեւ վարորդները թէ խումբերու ընդհանուր դասաւորումները, որոնք կը ստանան հետեւեալ պատկերը.

ՎԱՐՈՐԴՆԵՐ	Կէտ
1.- Միքայէլ Շուեմախը (Գերմանիա) Ֆեռարի	20
2.- Ճիանքարիո Ֆիլիքելլա (Իտալիա) Պենեթոն	8
3.- Ռուլլենա Պարիքելլո (Պրագի) Ֆեռարի	6
4.- Ռալֆ Շուեմախը (Գերմանիա) Ուիլիլմս	6
5.- Հայնրիք - Հարալդ Ֆերնանդէ (Գերմանիա) Ճորտըն	4
6.- Ժաք Վիլլեոյ (Քանադա) ՊԱՐ	3

ՆՈՒՄԵՐ	Կէտ
1.- Ֆեռարի	26
2.- Պենեթոն	8
3.- Ճորտըն	7
4.- Ուիլիլմս	7
5.- ՊԱՐ	4

## ՀՈԼԱՆՏԱՅԻ, ՓՈՐԹՈՒԳԱԼԻ ԵՒ ՊԵՆԵԼՔԱՅԻ ԱՒՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Հոլանտայի ֆուլթպոլի ախոյեանութեան 27րդ հանգրուանի մրցումներուն, Ռոթթերտամի տեղի վրայ Ֆէյլենտորտի եւ Սխարթթայի միջեւ վերջ գտաւ երկրորդին յաղթանակով (2 - 1), որ իր յաղթանակի կողմ նշանակեց աւարտին չորս վայրկեան առաջ, շնորհիւ Նորտին Պուրարիի: 44 հազար համապարտուեցան ներկայութեան Եոն Տալթոմասըն նշանակած էր Ֆէյլենտորտի կողմ (5րդ), իսկ Անտոն Նիլսըն՝ Սխարթթայի հաւասարութեան կողմ (42րդ):

12րդ դիրքը գրաւող Սխարթթա Ռոթթերտամի արձանագրած յաղթանակը նկատուեցաւ կարեւոր, որովհետեւ 19 տարի ի վեր անիկա չէր յաջողած յաղթական վերադառնալ Ֆէյլենտորտի դաշտին:

Պարագուէի դիրքը գրաւող Փ. Վ. Այնտոն-վըն չէր կարող յաղթանակ վերադառնալ Ուիլիլմ Թիլպուրիի դաշտին (3րդ) եւ 0 - 0 արդիւնքով հաւասարութիւն մը արձանագրեց անոր հետ:

Հակառակ իր արձանագրած այս հաւասարութեան սակայն, Այնտոն-վըն մը ունի թվեթիւ վրայ, որ 4 - 2 արդիւնքով պարտութեան մատնել է ետք Իւթթիլիսթը (10րդ) բարձրացաւ 2րդ դիրքը: Մինչեւ մրցումին 76րդ վայրկեանը Իւթթիլիսթ 2 - 0 արդիւնքով յաւասարեցաւ էր, սակայն մրցումին վերջին 15 վայրկեաններուն (որոնցմէ երկուք՝ կորսուած վայրկեաններուն) Թվեթիլիսթ նշանակեց չորս կոլ:

Մրցում մը նուազ կատարած Այաքս Ամսթըրտամ 5 - 2 արդիւնքով պարտութեան մատնեց իր հիւրը Նայմիկընը (15րդ): Միքայէլ Լաուրուսի (38րդ), Նիքոս Մախաւս (51րդ եւ 65րդ), Եսփըր Կրոնթար (83րդ) եւ Ռիչարտ Բոնիփը (88րդ) նշանակեցին Այաքսի կոլերը, իսկ Ճէֆ տը Կիէր՝ Նայմիկընի երկու կոլերը (34րդ եւ 39րդ):

Ստորեւ՝ 27րդ հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները.

Ֆեյլենտորտ Ռոթթերտամ - Սխարթթա Ռոթթերտամ 1 - 2  
Այաքս Ամսթըրտամ - Նայմիկըն 5 - 2  
Թվեթիլիսթ - Իւթթիլիսթ 4 - 2  
Քամպուր - Ռոտտա Քեթրաւտե 2 - 2  
Տեօթիլիսթ - Վալիլիսթ 2 - 0  
Վիթե Անգեմ -

Հիրենկվից 3 - 1  
Ազ Ալքամար - Տէն Պոշ 2 - 0  
Ֆորթուա Սիթարտ - Մասսթրիխթ 3 - 1  
Ուիլիլմ Թիլպուրի - Փ. Վ. Այնտոն-վըն 0 - 0

ԳԱՍԱՌՈՐՈՒՄ ԿԵՏ  
1.- Փ. Ս. Վ. Այնտոն-վըն 63  
2.- Թվեթիլիսթ 55  
3.- Ֆէյլենտորտ Ռոթթերտամ 52  
4.- Հիրենկվից 51  
5.- Այաքս Ամսթըրտամ 50

ՓՈՐԹՈՒԳԱԼ  
Փորթուգալի ֆուլթպոլի ախոյեանութեան 27րդ հանգրուանի մրցումներուն, պարագուէի դիրքը գրաւող Անտորիլիսթ չէր կարող յաղթանակ վերադառնալ Հարիսի դաշտին (13րդ) եւ 2 - 2 արդիւնքով հաւասարութիւն մը արձանագրեց անոր հետ:

Հակառակ իր արձանագրած այս հաւասարութեան սակայն Անտորիլիսթ 12 կէտի առաւելութիւն մը ունեցաւ իր անմիջական մրցակիցին Սթանտար Լիթի վրայ, որ իր դաշտին վրայ 1 - 0 արդիւնքով պարտութիւն մը կրեց Ֆ. Ք. Պիլեմի:

Լիթի կրած պարտութիւնը յաւելաւ պատճառ մը դարձաւ, որ Անտորիլիսթ կարեւոր քայլ մը առնէ դէպի տիտոս: Վերջին անգամ 1995ին Պելիքայի ախոյեանութեան տրամադրութեամբ 25 անգամ երկրին ախոյեանը հանդիսացած է (մրցանիշ մը):

Պելիքայի ախոյեանութեան աւարտին մնացած է վեց հանգրուան:

Ստորեւ՝ 28րդ հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները.

Հարիլիսթ - Անտորիլիսթ 2 - 2  
Լա Կանթուալ - Լոթթեթ 1 - 1  
Կեթի - Սեթի Թիլուրն 0 - 2  
Ուեսթերո - Ժերմիլալ 3 - 2  
Մեթլեթ - Ալալս 2 - 0  
Մուսթրոն - Լիթի 3 - 3  
Տարլուա - Լոմէլ 1 - 1  
Պելեթեթ - Վերլոյր, յետիլիսթ 1 - 1  
Սթանտար Լիթի - Ֆ. Ք. Պիլեմ 0 - 1

ԳԱՍԱՌՈՐՈՒՄ ԿԵՏ	Կէտ
1.- Անտորիլիսթ	65
2.- Սթանտար Լիթի	52
3.- Ֆ. Է. Պիլեմ	53
4.- Լա Կանթուալ	51
5.- Լիթի	48

### ՅՐԱՆՍԱՅԻ ՖՈՐՄԱՆԻ ԱՒՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆ

## ՄՈՆԱՔՕ Կ'ԱՐՇԱԷ, ՄԱՐՍԷՅ ԿԸ ՆԱԴԱՆՋԷ

Յրանսայի ֆուլթպոլի ախոյեանութեան 29րդ հանգրուանին, Սոնաքս քայլ մը աւելի մտնեցաւ տիտոսին, երբ 2-0 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Նանթը: Բշխանապետական կազմին կողմը նշանակեցին Տաւո Փրօ եւ Լիտովիք Ճիւլի, երկուքն ալ առաջին կիսախաղին: Սոնաքս 13 կէտի առաւելութիւն ունի այժմ երկրորդին՝ Լիտի վրայ եւ յաղթանակ մը եւս՝ անիկա կ'ապահովէ տիտոսը, մրցաշարը յաւատած:

Սոնաքս մինչ կ'արշաւէ, Յրանսայի ամէնէն աւելի մեծ ժողովրդականութիւն վայելող եւ բոլոր ժամանակներու հսկան նկատուող խումբը՝ Մարսէլ կը նախաւորէ: Անիկա 3-1 արդիւնքով պարտութիւն մը կրեց Սթապպուրիկի մէջ եւ մնաց 14րդ դիրքին վրայ: Անոր կազմուիւնը վտանգաւոր է, որովհետեւ միայն մէկ կէտի առաւելութիւն ունի Բ. դասակարգի թեկնածու խումբերէն, ինչ որ կ'իյնք եւս կը դարձնէ թեկնածու: Եթէ նման աւախորժ քան պատահի Մարսէլի, կարելի է պատկերացնել անոր համակիրներուն վիճակը: Խումբը եղանակի առաջին 15 հանգրուաններուն թեկնածու էր տիտոսին, իսկ այժմ թեկնածու է Բ. դասակարգ փոխադրուելու: Նման անհաւասարակշռութեան մատնուեցաւ ահաւասիկ Մարսէլ, երբ մարզիչ Ռոյալ Քուրպիս հրաժարեցաւ, ապա խումբին պատասխանատունը եղանակի կէտին «ժախեցին» երկու աստղեր՝ Ռաւանէնի եւ Քիլիսթի Տիլկարին: Առաջինը՝ Լաքիոյն, երկրորդը՝ Պորտոյն:

Դասաւորման երկրորդ դիրքը գրաւող Լիոն 2-0 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Ստասը, 35 հազար համակիրներու ներկայութեան: Հիւրերնայ կազմին կողմը նշանակեցին Մալպանշը եւ Սոնի Անտերնոս:

Բ. դիրքին համար Լիոնի հետ պայքար մղող Փարիզ Սէն Տերմին 2-1 արդիւնքով յաղթեց Վալիլիսթ: «Փարք Տէ Փրէնս» մէջ կայացած այս մրցումին տարօրինակութիւն կար միայն 25 հազար համակիր: Մալպանշը խումբին կողմը նշանակեցին Եկոր Եանուպի եւ Լորան Լըրուա, իսկ Լը Վալիլիսթը՝ Մանուիլ:

Պորտո իր դաշտին վրայ յաղթեց Նանսիին՝ 2-1 արդիւնքով: Միջէլ Փաւոն եւ Սիլվէն Վիլորտո նշանակեցին տարանեան կազմին կողմը, իսկ Վիարս՝ Նանսիի կողմը: Օքսէո անակնկալ պարտութիւն մը կրեց դասաւորման վերջին դիրքին վրայ գտնուող Սոնիլիէն եւ նախաւորեց վեցերորդ դիրքը: Միջերկրականեան խումբին երկու կողմը նշանակեց Ռուիս Փաթաքս:

Վերջապէս, Պարիս պարտութիւն մը կրեց Թրուալի մէջ՝ 1-0 արդիւնքով, իսկ Մէսի մէջ Սէնթ Էթիէն 1-1 հաւասարութիւն մը արձանագրեց:

Ստորեւ՝ 29րդ հանգրուանի արդիւնքները.

Ռէճճ - Լանս	3-0
Լիոն - Ստաս	2-0
Սոնաքս - Լանթ	2-0
Սթապպուրիկ - Մարսէլ	3-1
Սոնիլիէն - Օքսէո	2-0
Փ. Ս. Տերմէն - Լը Վալիլիսթ	2-1
Պորտո - Նանսի	2-1
Թրուա - Պարիս	1-0
Սոն - Սէնթ Էթիէն	1-1

### ՊՈՒՆՏՏՆԻԿԱ

## ՀԱՄՊՈՒՐԿ ԿԸ ՄՕՏԵՆԱՅ ՊԱՅԵՐՆԻ ԵՒ ՊԱՅԵՐԻ

Գերմանիոյ ֆուլթպոլի ախոյեանութեան (Պուներս-իկա) 28րդ հանգրուանի մրցումներուն, պարագուէի դիրքը գրաւող Պայլեր Միլիիս եւ անոր անմիջական մրցակիցը՝ Պայլեր Լեբրըքտըն, հաւասարութիւններ արձանագրեցին իրենց հիւրերուն հետ: Այսպիսով անոնք նուեցան 54ական կէտ, սակայն Պայլեր Միլիիս իր ունեցած կոլի վրէժին շնորհիւ շարունակեց գերազանցել Լեբրըքտընը:

63 հազար համակիրներու ներկայութեան Պայլեր Միլիիսի դժուարութեամբ հաւասարութիւն մը արձանագրեց Քայլքորսալուսթընի հետ (5րդ): Եուրի Ճորթայլֆ (20րդ) եւ Մարքս Ռէշ (30րդ) նշանակեցին հիւր կազմին կողմը, իսկ Ճիոմանի Էյլպեր՝ Պայլերին երկու կոլերը (22րդ եւ 61րդ):

Իր կարգին, Լեբրըքտընը դժուարութիւն ունեցաւ հաւասարութիւն մը արձանագրել (1-1) Յրայպուրկի հետ (15րդ), երբ Էմբրոն նշանակեց հիւրերնայ կազմին հաւասարութեան կոլը (53րդ): 3րդ վայրկեանին Լեվան Քոպիալիլի նշանակած էր Յրայպուրկի կոլը:

Այս հաւասարութիւններէն օգտուող միակ կազմը եղաւ 3րդ դիրքը գրաւող Համպուրկ, որ 2-0 արդիւնքով պարտութեան մատնել է ետք իր հիւրը՝ 1860 Միլիիսը (4րդ), յաջողեցաւ կէտերու տարբերութիւնը նուազեցնել վեցի: 43 հազար համակիրներու ներկայութեան Ռոյ Փրակկըր (45րդ) եւ Ռոտուֆօ Քարտոգո (53րդ) նշանակեցին Համպուրկի կոլերը:

1997ին Եւրոպայի ախոյեան հանդիսացած Պորուսիա Տորթմունտի վիճակը դարձաւ աւելի եւս մտահոգիչ, երբ անիկա 3-2 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Վերտըր Պրեմընի դաշտին (6րդ) կրելով եղանակի իր 8րդ պարտութիւնը: Այս պարտութեան ետք անիկա նահանջեց 12րդ դիրքը: Այլմոն (32րդ), Եուրի Մաթսիմով (40րդ) եւ Ռատէ Պոկտանովիչ (50րդ) նշանակեցին Պրեմընի կոլերը, իսկ Ճիլեգեփի Ռէյնա (22րդ) եւ Վլադիմիր Պայթ (56րդ)՝ Տորթմունտի կոլերը, Տորթմունտ մրցում մը աւարտեց՝ տասը մարզիկով, երբ 68րդ վայրկեանին Սէտա Քափեթանովիչ կարմիր քարտ մը ստացաւ, որ անոր կազմը Շթուլթկալիսթ 1-0 արդիւնքով պարտութեան մատնել էր Պրեմընի:

Ստորեւ՝ 28րդ հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները.

